

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Martes 13 de septiembre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.829

Las cifras de desempleo del mes de agosto, las mejores en los últimos seis años

El descenso del paro en 29.191 personas en agosto supone, según el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, una prueba de la recuperación de la Economía, mientras que la CEOE considera que también se deriva de la disminución de los costes laborales y los sindicatos insisten en el carácter coyuntural de la reducción.

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social hizo públicos ayer los datos del paro registrado en las oficinas de empleo del INEM que elevan hasta 2.530.857 personas el número de desempleados, lo que representa el 16,34 por ciento de la población activa española.

El descenso de 29.191 parados en agosto es el más fuerte registrado en este mes en los últimos seis años y el segundo más importante de los últimos quince años.

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, también destacó el incremento del número de colocaciones que fue de 446.543, con un crecimiento respecto al mismo mes de 1993 de un 31,43 por ciento, 106.781 colocaciones más.

Los datos sobre las colocaciones en agosto son los mejores contabilizados durante este mes en los últimos diez años y también los mejores acumulados.

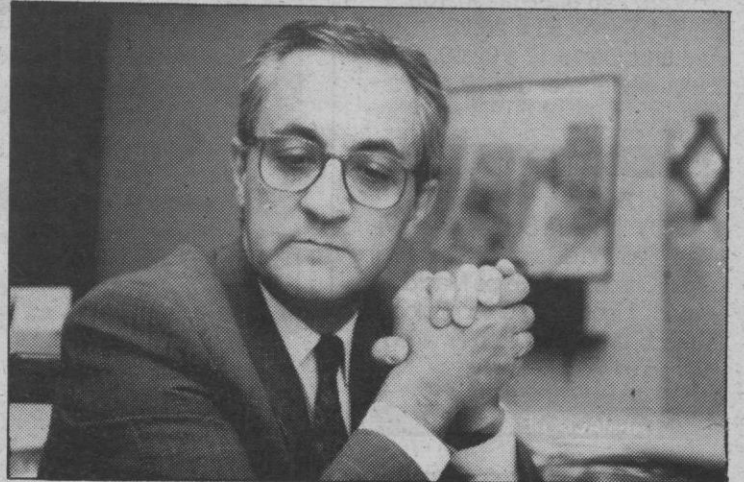
(Pág. 15)

Reguera: "La falta de propuestas y la desidia han hecho fracasar la gestión"

El portavoz socialista en el Ayuntamiento de Segovia, Javier Reguera, ha señalado a este periódico que el alcalde, Ramón Escobar, "no ha formado un equipo cohesionado y con ganas de trabajar para sacar adelante los problemas municipales y de la ciudad".

"La falta de ideas y de propuestas, el desinterés y la desidia por parte de los responsables municipales —añadió— son las causas de lo que a estas alturas se puede decir que es un gran fracaso de la gestión municipal, que ha estado carente de objetivos y de dirección".

Sin entrar a prejuzgar las próximas elecciones, Reguera consideró evidente "que los segovianos deberían reflexionar y



JUAN MARTÍN

Según Reguera, el Ayuntamiento no tiene planteamientos de futuro.

darse cuenta de cuál ha sido la evolución de la gestión, ver que no ha habido un trabajo serio,

una dedicación y que no existen planteamientos de futuro".

(Pág. 5)

AL DIA

6 S. López critica la lentitud del traspaso de competencias universitarias.

14 El PP no cambiará su política sobre el terrorismo.

15 Mario Conde no tiene previsto incorporarse a la política por ahora.

15 Muere un narcotraficante en un ajuste de cuentas.

16 Entra en vigor la prohibición para la salida de balseros.

17 Un demente se estrella contra la Casa Blanca.



JUAN MARTÍN

La empresa mantendrá hasta octubre esta medida de carácter laboral.

La empresa prorroga en un mes su regulación temporal de empleo

DyC redujo sus beneficios un 12,2% el año pasado

La empresa Destilerías y Crianza del Whisky (DyC) obtuvo en el balance de 1993 unos beneficios de más de 3.500 millones de pesetas, lo que supone un descenso del 12,2% con respecto al ejercicio del pasado año. La empresa ha prorrogado un mes la regulación temporal de empleo.

Los resultados obtenidos por la empresa ubicada en Palazuelos de Fresno en el pasado ejercicio arrojaron un balance positivo de 3.534 millones de pesetas, aunque esta cantidad supone un descenso del 12,2 por ciento con respecto al ejercicio anterior.

Fuentes de DyC aseguraron a este periódico que este hecho vino motivado por "un descenso general de ventas" en todo el sector, aunque se

mantiene en el primer lugar por encima de otras marcas competidoras.

Los productos elaborados en la factoría mantienen el primer lugar de ventas en todo el sector.

Por otra parte, la Dirección Provincial de Trabajo aprobó a primeros de este mes la prórroga del expediente de regulación temporal de empleo que afecta a ocho de los 38 trabajadores de la planta de producción.

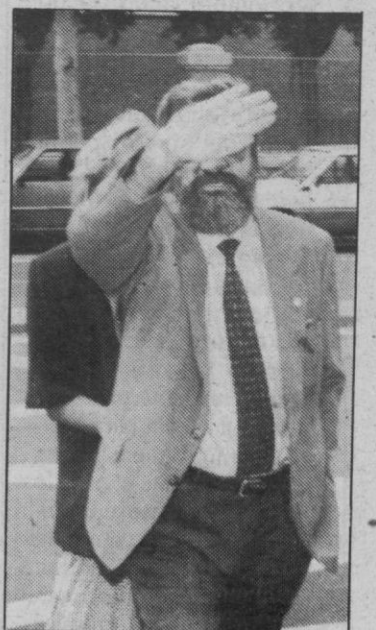
Las previsiones de los responsables de la empresa aseguran que para el mes de octubre se normalizará la producción en la factoría segoviana, solucionándose los problemas de "stock" de alcohol en bodega que obligaron a tomar esta decisión. Asimismo, los sindicatos han expresado su confianza en el futuro de DyC.

La nueva gerente de Atención Especializada llega a Segovia

La nueva gerente de Atención Especializada del INSALUD de Segovia, Rosa Bermejo, se presentó ayer al personal del Complejo Hospitalario. Bermejo, que sustituye a la recientemente cesada Charlene Arnold, era la responsable de gestión del Servicio de Urgencias de Madrid, denominado 061.

Tras recorrer las instalaciones del Hospital General, la gerente se desplazó a la Dirección Provincial del INSALUD para reunirse con su máximo representante, Juan Francisco Rodríguez. En su primera jornada en Segovia, Rosa Bermejo no quiso hacer declaraciones a los periodistas e intentó impedir que se la hicieran fotografías.

(Pág. 8)



A.S.

Bermejo se oculta ante los gráficos.

Martes
13
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 256 días, faltan 109.
Sol: De 07,53 a 20,28.
Luna: De 16,17 a 02,00.
Luna llena el día 19 en Pis-
cis.

SANTORAL

HOY: Nuestra Señora de las Vi-
ñas, (Patrona del sindicato de la vid)
Juan Crisóstomo, Felipe Macrobio,
Julián, Ligorio, Maurilio, Eulogio,
Amado, Israel, Teobaldo Amadeo y
Venerio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Hernanz Cano. Puen-
te de San Lorenzo, 5.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Ávila	25,5	9,4	
Burgos	25,6	13,5	
León	26,2	12,2	
Palencia	26,3	11,2	
Salamanca	28,1	15,8	
Segovia	26,8	14,8	
Soria	26,8	12,6	
Valladolid	28,6	14,9	
Zamora	28,0	16,2	

POSIBILIDAD DE CHUBASCOS

Para hoy, en los extremos N y E, muy nuboso con chubascos que aisladamente pueden ser tormentosos en el Sistema Ibérico, abriéndose claros en el NO por la tarde. En el resto, intervalos nubosos con algún chubasco aislado. Temperaturas en ligero a moderado descenso. Vientos de componente O, flojos a moderados.



ADEMAS

Escuela Oficial de Idiomas

El Ministerio de Educación y Ciencia comunica que aquellos alumnos que deseen matricularse en esta Escuela Oficial de Idiomas de Segovia, por enseñanza oficial, para el curso 94-95, deberán solicitar la preinscripción en impreso que se facilitará en la secretaría del centro, en horario de 9,00 a 13,00 horas. Hoy es el último día de plazo.

Matrícula.— Por otra parte, se establece un primer plazo de matrícula para alumnos que han sido oficiales en esta Escuela Oficial de Idiomas durante el curso 1993-94, hasta el 15 de septiembre, en horario de 9,00 a 13,00 horas en la secretaría del centro, calle Ochoa Ondátegui.

Sorteo.— El sorteo para los nuevos alumnos preinscritos será público y se realizará en los locales de la escuela, el 16 de septiembre a las 17,00 horas.

La matrícula para aquellos alumnos que resulten seleccionados a través del sorteo, podrá efectuarse del 19 al 27 de septiembre, ambos inclusive, en las horas y el lugar indicados.

That's English.— Este servicio, que permite seguir desde el propio domicilio los cursos de la escuela, tiene abierto el plazo de matrícula para antiguos alumnos que cursaron estudios durante el pasado curso. Hoy, 13 de septiembre, es el último día para presentar las solicitudes. Los nuevos alumnos pueden matricularse entre el 14 de septiembre y el 11 de octubre.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Gerardo Martínez Cabra. Exposición de pintura. Hasta el 18 de septiembre.

Cervecería Santana

— Gregorio Otero. De paisajes y paisajes. Hasta el 15 de septiembre.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Hasta el 11 de octubre.

Casa de los Picos

— Hoy a las 20,00 horas tendrá lugar la inauguración de la exposición de pintura de Francisco Lorenzo Tardón. Hasta el 9 de octubre.

MADRID

Centro de Arte Reina Sofía

— Continúan las exposiciones:

* Clave en la colecciones de mncars. 50 años de obra gráfica. Hasta el 4 de octubre.

* Carteles literarios de Giménez Caballero. Hasta el 13 de octubre.

* Artistas extranjeros en las colecciones del Museo. Hasta noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es a las 20,00 horas.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Sala A: Hoy tendrá la lugar la inauguración de una nueva exposición del artista Eduardo García Velasco. Hasta el 26 de septiembre.

— Sala B: Hoy, inauguración de la exposición de José Lainez. Hasta el 26 de septiembre.

CUELLAR

Centro Cultural Caja Segovia

Exposición de promoción de la Escuela de Artes. Hasta el 19 de septiembre.

CONVOCATORIAS

Turismo rural

Curso de "Puesta en funcionamiento de proyecto de casas de turismo rural", organizado por la Junta de Castilla y León.

RECOMENDAMOS

Ayuda en Acción

Exposición de 25 fotografías realizadas por algunos de los mejores fotógrafos de prensa de los periódicos españoles, con motivo de la visita que realizaron a varios proyectos de Ayuda en Acción para conocer su funcionamiento.

Hasta el 22 de septiembre, en el centro social Caja Segovia (Juan Bravo, 22).

Del 3 al 7 de octubre. Las solicitudes se recogerán y presentarán en el Servicio Territorial de Cultura.

AVISOS

Hermandad de Donantes de Sangre

Esta Hermandad anuncia a todos los vecinos de Sepúlveda y su comarca que el mañana, 14 de septiembre, en horario de 5,30 a 9,30 se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Ayuntamiento de Sepúlveda. Las extracciones las efectuará un equipo del Hospital general de Segovia.

Instituto de F.P.
"Angel del Alcázar"

El centro comunica que los días 19, 20 y 21 de septiembre se realizarán en el mismo los exámenes extraordinarios de Formación Profesional de segundo grado.

Colegio
"Fray Juan de la Cruz"

Comunica a todos los padres y madres de alumnos de este centro que el curso escolar comenzará el día 15 de septiembre, según el siguiente horario:

Ciclo superior: a las 9,30 horas
Educación primaria: a las 10 horas

Educación infantil: 4 años y 5 años, a las 11,00. Los niños de 3 años no tendrán que acudir. Solamente se presentarán los padres a las 11,00 horas para una reunión que se celebrará en el citado centro escolar.

Nuestra Señora de la Fuencisla

Novenario y fiesta, del 15 al 25 de septiembre. El jueves 15, a las 20,30 horas, en la Plaza Mayor, recepción de la Sagrada Imagen. Novenario, a partir del día 16, a las 19,45 horas; para los jóvenes, a partir del día 17 a las 7,00 horas. Fiesta principal el domingo 25, con rosario, misa, procesión y traslado al santuario.

BONO LOTO

Lunes, 11

18 24 25 31

39 Com. 46 Rein. 0 42

Viernes, 9

3 4 13 18 27 37 Com. 17 Rein. 6

Miércoles, 7

1 23 33 42 44 49 Com. 11 Rein. 3

Martes, 6

12 14 17 21 22 23 Com. 37 Rein. 7

PRIMITIVA

Sábado, 10

1 15 20 32 41 48 Com. 14 Rein. 9

Jueves, 8

26 27 39 40 41 49 Com. 42 Rein. 9

ONCE ▼

Lunes, 12

29.537

Viernes, 9

53.627

Serie 184

Jueves, 8

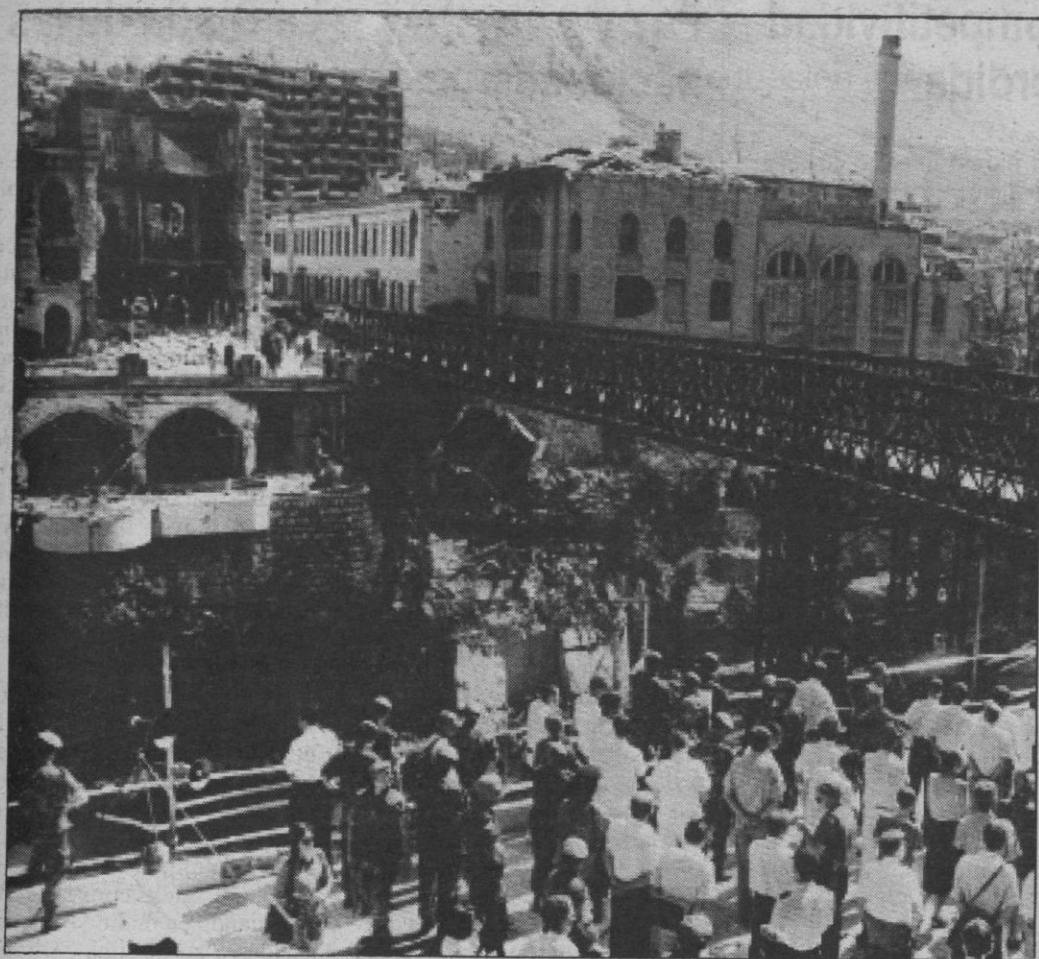
10.533

Miércoles, 7

29.612

Martes, 6

91.958



TELEFOTO EFE

Hay que incrementar la cooperación internacional, como es el arreglo de un puente en Mostar.

Desarrollo y población

IGNACIO CARRERAS FISAS. (INTERMON)

EN los últimos días, en la Conferencia de El Cairo, se ha desarrollado un intenso debate sobre el futuro de la población en el mundo. En un marco de gran polémica, la discusión sobre el aborto ha monopolizado los debates o, al menos, lo que ha trascendido de ellos en los medios de comunicación. El documento final de la conferencia rechaza el aborto como método de planificación familiar, aunque insta a todos los gobiernos y organizaciones no gubernamentales a ocuparse de evitar que estas prácticas se realicen en condiciones sanitarias deficientes.

Pero la extenuante polémica acerca del aborto, y, en especial, sobre el redactado final del comunicado, ha desplazado del centro de las discusiones a otros temas de carácter crucial para el futuro de la humanidad. Y lo que es más grave: se corre el peligro de que la Conferencia sobre Población y Desarrollo sea recordada en el futuro como la cumbre en la que se trató el tema del aborto, y no como la reunión en la que se abordaron los problemas de fondo o en la que se aportaron verdaderamente soluciones.

El verdadero debate sobre el futuro de la población en el Planeta debe empezar desde cero, y deben reformularse preguntas cuya respuesta se da por supuesta. Por ejemplo: ¿Los países del Tercer Mundo son pobres porque están muy poblados, o están muy poblados porque son pobres? La pregunta puede parecer un juego de palabras, pero tras

ella se esconde la clave de la discusión.

Habitualmente se da por supuesto que el elevado crecimiento de la población en el Tercer Mundo es una de las causas de la pobreza de estos países, y que está en manos de los gobiernos de las naciones del sur acabar con esta situación simplemente con programas eficaces de control de natalidad.

El hijo "múltiple"

Pero la sobrepoblación de los países pobres no es la enfermedad, sino sólo un síntoma. Aun a riesgo de simplificar en exceso una realidad enormemente compleja, intentaré justificar en unas pocas líneas por qué el exceso de población es el resultado de la falta de recursos.

En los países pobres, las familias padecen a un altísimo nivel de mortalidad infantil, y ello explica que decidan tener más hijos, puesto que así esperan que algunos de ellos sobrevivan y lleguen a la edad adulta.

Para una familia africana, por ejemplo, con la grave carestía de recursos a la que debe enfrentarse, tener un hijo en condiciones de trabajar representa una posibilidad de sustento económico. Y tener cinco o seis multiplica lógicamente esa posibilidad.

Ante esta realidad, los programas de control de natalidad, impuestos de forma coercitiva en numerosas ocasiones, no han tenido el efecto esperado. El desconocimiento de la situación socioeconómica y de la cultura de los países del Sur ha llevado a realizar un tratamiento me-

ramente sintomático del problema.

Calidad de vida

No obstante, el verdadero reto, el del desarrollo de los países pobres, que, como hemos visto, es la causa de su superpoblación, no está siendo objeto de un debate profundo. En El Cairo se ha hablado mucho de población, y muy poco de desarrollo.

Las ONG que trabajamos en la cooperación para el desarrollo hemos planteado en El Cairo que las políticas de población que están conducidas según orientaciones exclusivamente demográficas y no respetan los derechos de las mujeres, no deben ser apoyadas.

Las políticas de población deben tener por objetivo el bienestar de la gente. Deben dar prioridad a la mejora de la situación económica y social y el acceso a mejores servicios por parte de los más pobres. Y han de tener en cuenta las prioridades y percepciones de las comunidades locales, especialmente de las mujeres.

Para alcanzar cambios demográficos es necesario entender el contexto y los factores que influyen las decisiones de la gente acerca del tamaño de sus familias y sus perspectivas de migración. Asimismo, hay que incrementar y mejorar la cooperación internacional destinada a mejorar la calidad de vida de los pueblos en África, Asia y América.

Cuando los países del Tercer Mundo alcancen una mejor situación, el problema de su superpoblación pasará a un segundo plano, porque serán sus mismos habitantes los primeros interesados en limitarla.

El auténtico deporte

MANUEL FERNANDEZ

AUNQUE lo comparta sólo con matices, comprendo que mi padre, toda una vida de honesto funcionario para concluir en modesta pensión, apague el televisor cada vez que se hable de futbolistas, tenistas, ciclistas u otros profesionales del deporte tan abultadamente remunerados. Ellos no tienen la culpa, aclara, sino la sociedad que los endiosa. Miles de millones por una profesión bien cumplida, y esto no siempre...

¿No son insultantes estas cifras para el policía que tiene ofertada su vida en aras de la sociedad que así invierte o desvirtúa a los valores? ¿no son hirientes para el albañil que pende del andamio a soles y a heladas? ¿No hay agravio para con el conductor que en tediosas horas transporta mercancías peligrosas o devora kilómetros por difíciles vericuetos? ¿y para el comerciante que expone, el contable que cavila, el profesor que aguanta, el médico que investiga, el barrendero que cada día lustra la cara de la ciudad?

¿Es que no tienen la obligación de luchar, de ganar, de entrenar? ¿Es que no deben rendir a tope en la profesión a la que llegaron por gusto, juego, vocación? ¿Es que sus gestas y gestos, su tiempo y su vida valen más que los del resto?

En recientes fechas he disfrutado practicando, no sólo viendo, leyendo o comentando (que esa es otra) el deporte sin sueldo ni aplausos, y he saboreado algu-

no de los abundantes y variopintos matices que posee y ofrece:

—Duatlon de Cantimpalos; calor de rigor y fortísimo viento. Esfuerzo grande y premios más ilusionantes que valiosos. Los llegados de otras autonomías recordarán con agrado la amistad y los productos de esta hospitalaria villa segoviana.

—Trofeo de la Amistad en Segovia: Test en las modalidades de carrera, lanzamiento y salto para atletas veteranos. Compiten entre ellos, consigo mismos, contra el espacio y el crono. Remuneración, mantenerse en forma y renovar recuerdos y amistades.

—Marcha de bicicletas de montaña por la sierra de Gredos que programa el pintoresco pueblín de Poyales del Hoyo, reivindicando su territorialidad compartida entre Candeleda y Arenas. En lo alto del pico donde los vettones fundaron el castro, el historiador y organizador del evento imparte la más completa lección de geografía, historia, medio ambiente y salud.

Pequeña muestra del auténtico deporte, que es esfuerzo, ilusión, aire libre, compañerismo, abnegación, intercambio, cultura, sencillez y el premio en la misma actividad. No se necesitan, ni añoran ni piden primas millonarias, ni se rompen contratos, ni se drogan voluntades, ni se cobran exclusivas por primicias en páginas del corazón o informativas. Sólo se busca y consigue el bienestar social e íntimo.

Del dicho al hecho

VICTOR CORCOBA

COMO si el nuevo curso respondiera al refrán de "año nuevo/vida nueva", la clase política se ha puesto a hacer declaraciones de la ceca a la meca, más desde el exterior que desde el interior, en un deseo los unos de borrar y cuenta nueva (vamos, el nuevo estilo) y los otros de erre que erre (vamos, que no se note la pausa pero sin prisa).

Yo tengo los labios en remojo, no me puedo creer tantos besos salvavidas. Y es que la "x" de la política me da varios resultados: el que llega para mamar de la teta/el que mama como si fuera un felpudo el pueblo/el que ni fu ni fa... Así andamos de mamiis por todo el aire. Y de romances de lechera a cuenta siempre del pueblo que está más agostado y perplejo que un desierto de cardos.

No hay nada más que leer las cartas al director publicadas en periódicos o sintonizar con algunas emisoras que abren los micrófonos a sus oyentes. Huele a cuerno quemado antes que a ciudadano del mundo, a dolor y a soledad, a resignación y silencio.

Parece que ahora nos hemos dado cuenta de que hay que potenciar la unidad familiar, pilar básico de la sociedad:

como nunca es tarde si la dicha es buena, no estaría de más invertir en educación cívica. Somos de un analfabetismo total. Digo bien: analfabetos ecológicos, porque dense alguna vuelta por merenderos; analfabetos históricos, porque nuestro patrimonio histórico-artístico está más dejado de la mano del Estado e instituciones que los huevos de la rana; analfabetos semánticos, porque confundimos el digo con el diego y el diego con el digo.

De cualquier forma, como a un panal de rica miel, lo que parece gustar en estos tiempos es alcanzar la guinda del poder al precio que sea. El sillón tiene imán y percha, sobre todo para enriquecerse lo antes posible. Hacer carrera política, me decía un adolescente en el pueblo minero de Laciana, es lo mejor. Y me ponía ejemplos de cómo había alcaldes que se iban a jubilar como tales, de cómo había cambiado su vida... oye, y sin estudios.

Claro que es fascinante hacer carrera política y elogioso, pero la que está al servicio de su gente, de todo su pueblo sin dar "Plata al amigo/palo al tibio/y plomo al enemigo", que algún periodista dijo.

Presidencialismo a la española

Lo peor de algunos acontecimientos políticos es su irreversibilidad. Por ejemplo: ¿de haber sabido Felipe González que su mayoría parlamentaria con catalanes y vascos iba a despertar las discordias nacionalistas que padecemos, hubiera dado tal paso el político sevillano? La contestación a esta pregunta es difícil. Pero de haberse adoptado otros modelos de gobernación, los rescoldos de los nacionalismos no estarían alimentando lo que puede convertirse en una hoguera independentista o autodeterminista, que igual da, de irreparables consecuencias para la "nación" española.

Y subrayo la palabra nación porque para algunos parece un pecado el empleo de este término, si no está reservado a su entorno regional, mientras enfatizan el papel de Estado para España. Tal vez el origen de la confusión se encuentra en la propia Constitución, que define el Estado español como un conjunto de nacionalidades y regiones. ¿Y quién es nación y quién región? En caso de afinar en el texto constitucional hasta identificar una y otra, la clasificación empeora las cosas, puesto que genera una discriminación que ya padecemos hoy.

(Antonio Guerra "Diario 16")

Paso insuficiente

Los gobiernos de Estados Unidos y Cuba han llegado a un acuerdo para acabar con la masiva y caótica emigración de "balseros" cubanos hacia las costas de Florida. Nos congratulamos de un acuerdo entre dos Estados cuya común historia ha estado marcada por el conflicto y la discordia. Pero, concedida la importancia del precedente a este diálogo habido en Nueva York, hay mucho que preguntarse, tanto respecto a los términos del acuerdo como al hecho de que éste se presente por ambas partes como un compromiso aislado.

El secretario de Estado norteamericano, Christopher, ha asegurado que "Castro ya sabe lo que debe hacer" para que haya otras negociaciones entre ambos países. Castro eso lo sabe desde hace años. Pedirle a Castro que celebre elecciones, legalice todos los partidos políticos, deje entrar y salir del país a todo ciudadano e instaurar una economía de mercado no sólo es legítimo: es necesario y desde aquí volvemos a hacerlo. Pero carece de todo realismo exigirle estos pasos como condición para normalizar unas relaciones entre dos países tan cercanos. Si es una cuestión de principio de la Administración de Clinton, Christopher podría proponer algo semejante a Deng Xiao Ping en su próximo viaje a China.

(Editorial "El País")

Competitividad perdida

El último informe elaborado conjuntamente por las organizaciones de estudios económicos con sede en Suiza, World Economic Forum y el International Institute for Management and Direction, sitúa a España en el puesto número veinticinco con respecto a su nivel de competitividad entre cuarenta y una naciones. La misma publicación revela que, considerados sólo los veinticuatro países de la OCDE, España ocuparía el decimotercero lugar.

Para definir el concepto de competitividad —habilidad de un país o empresa para generar mayor riqueza que sus competidores— las organizaciones que han elaborado el documento tienen en cuenta la combinación de ocho factores estratégicos: la evolución global de la economía interna, las políticas gubernamentales para la mejora de la competitividad, los resultados de los mercados de capital y la calidad de los servicios financieros, la calidad de la organización de las empresas especialmente su atención a la innovación, rentabilidad y responsabilidad, la capacidad científica y tecnológica unidas al éxito de las investigaciones básicas y aplicada, y la disponibilidad y capacitación de los recursos humanos.

(Editorial "ABC")

Paz y nacionalismo

Si todos los viajes del Papa han tenido su importancia pastoral, el que ha realizado durante 24 horas a la capital de Croacia es de una dimensión conmovedora. Por eso, a pesar de que ayer nos ocupábamos editorialmente de este viaje, nos vemos obligados a volver a él. No solamente por el significado del viaje, que más parece una búsqueda desesperada de la paz, sino por el esfuerzo humano tan tremendo que ha tenido que hacer el Papa, envejecido, ayudándose con un bastón, sin poder arrodillarse para besar el suelo, con huellas de dolor en el rostro...; esa imagen enternecedora ("un Papa decrepito" tuvo el mal gusto de resaltar un colega) ha impresionado al mundo, que ha sabido valorar cómo Juan Pablo II saca energías de donde parece que no las hay por lograr la paz en los Balcanes. Recuérdese que el Papa quiso viajar también a Belgrado, capital de Serbia, y recientemente a Sarajevo, capital de Bosnia-Herzegovina, pero no ha podido, por razones políticas, llevar a cabo todo su plan.

Con la claridad que le caracteriza, Juan Pablo II ha proclamado que no está permitido hacer responsable a la religión de las intolerancias nacionalistas que devastan estas regiones.

(Editorial "Ya")

La Diada de las exageraciones

El espíritu de Rafael de Casanova, doctor en Leyes, político, "conseller en cap" de la Barcelona sitiada por las tropas borbónicas, herido en la mañana del 11 de septiembre de 1714, debió dar ayer un respingo en su tumba ante el nada edificante guirigay de políticos —catalanes y foráneos— en la fiesta de la Diada. Los valores que él encarnó —moderación, espíritu práctico, sentido de la medida, seny— brillaban ayer por su ausencia. Unos y otros parecían entregados al frívolo juego de ver quién exageraba más.

Casi nadie dejó de soltar su perla. Exageró, la víspera, Jordi Pujol al llamar a los catalanes a defenderse de "las embestidas que llegan de fuera", formadas por un "chaparrón de acusaciones, críticas, sarcasmos y calumnias", que, según él, van dirigidas contra Cataluña, cuando en realidad van destinadas a su política partidista de alianza con el Gobierno de González.

Exageraron los obispos de Vic y Solsona, que llegaron a hablar en su Hoja Dominical de "fobia" y de "críticas repentinas" contra Cataluña. Y exageró Vidal-Quadras tras ser abucheado en el afrenda floral.

(Editorial "El Mundo")

EL QUIOSCO

Julio Anguita compara a Jordi Pujol con Franco

Madrid / Barcelona (Efe).— Las declaraciones del coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, quien comparó durante la Diada al presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, con Franco, fueron noticia de portada ayer en los diarios madrileños.

"La Diada acrecienta la crispación entre Pujol y los adversarios de González" titulaba EL MUNDO, mientras que DIARIO 16 aseguraba "Anguita se convierte en el protagonista de la Diada al comparar a Pujol con Franco", EL PAÍS decía "Anguita protagoniza la Diada al comparar al presidente de la Generalitat con Franco" y YA destacaba "Anguita críspala a Cataluña al comparar a Pujol con Franco".

EL PAÍS resaltó además en su primera página que "Pujol y Serra ultiman en Barcelona el pacto presupuestario para 1995" y que "El Papa defiende en Croacia el derecho de autodeterminación de las naciones", noticia que también era recogida por YA, que señaló "Juan Pablo II condena la intolerancia nacionalista".

ABC dedicó su portada al último informe del Foro Económico Mundial sobre competitividad y afirma "La verdad sobre la España de González: a la cola en competitividad".

EL MUNDO incluyó también en su primera página las informaciones tituladas "Griñán ocupó gratis y de forma ilegal un piso durante dos años cuando era secretario general técnico de

Trabajo" y "Un conductor arroja y mata a tres ciclistas al quedarse dormido" mientras que DIARIO 16 agregaba: "La prohibición de transportar barcas reduce el número de salidas de balseros cubanos" y "Urralburu, Aragón y Esparza ocultan tres pisos valorados en 150 millones".

Diada

La Diada ocupó la mayor parte de los editoriales de los rotativos madrileños.

EL PAÍS indicaba que mientras que Pujol apela a la resistencia contra "las embestidas de fuera", el PP y su entorno no ven en la política de nacionalistas catalanes y vascos "sino un asalto para esquilmar España antes de destruirla" y sectores del PSOE siguen utilizando "las fobias anticatalanas y los retrasos de otras regiones como munición para sus guerrillas particulares en el seno del partido".

EL MUNDO consideraba que la del domingo fue la Diada de las exageraciones y hacía un llamamiento a la cordura "para que esta escalada no continúe alimentándose a base de agresividad verbal" ya que, añadía, "sus únicos beneficiarios serían Felipe González y Jordi Pujol, que lograrían así consumir su auto-cumplida profecía y transformar



Las declaraciones de Anguita han creado una fuerte polémica. ARCHIVO

el acuerdo fruto de la debilidad del uno y del legítimo oportunismo del otro en un conflicto entre comunidades".

DIARIO 16 estimaba que "alguien, desde el Estado, debe decirle a Pujol que ponga los pies en tierra, que Cataluña, como tal, no contribuye a la estabilidad del Estado porque es este Estado y que este empecinamiento cesarista y transubstanciador de un individuo y una tierra comienza a ser, aparte de ridículo, pesadísimo".

YA afirmaba que "alguien esta intentando confundir el desagrado que provocan en muchos españoles determinadas actitudes o declaraciones de los gobernantes nacionalistas, especialmente en Cataluña, con un brote de sentimiento anticatalán que no existe" y agregaba que si Luis XIV se creía que era el Estado, Pujol se cree que es Cataluña.

Por su parte, ABC aseguraba que "los nacionalismos arrogan para sus territorios una prefabricada

cada condición nacional, al mismo tiempo que se la niegan a la superior realidad de España" y añadía que "la aberración llega al extremo de considerar pausable cualquier exaltación patriótica del localismo de las comunidades y colocar bajo la sombra de arcaizante, preconstitucional y hasta fascista cualquier invocación al común sentimiento nacional español".

Prensa de Barcelona

La celebración el domingo de la Diada, las declaraciones del líder de Izquierda Unida, Julio Anguita, en las que comparaba a Jordi Pujol con Franco y la goleada del RCD Español en el campo del Valladolid fueron las informaciones más destacadas ayer en la prensa de Barcelona.

LA VANGUARDIA titulaba "Anguita compara a Pujol con Franco en la Diada", "El Papa Juan Pablo II responsabiliza de la guerra en la antigua Yugoslavia a la 'intolerancia nacionalista'" y "El Español golea y lidera la Liga".

En su editorial, analizaba la celebración de la Diada y señalaba que la jornada de este año "ha tenido un rumor de fondo que desde hace meses intenta expandir la idea de que en Cataluña se encuentra el nudo gordiano de la gran maraña nacional".

AVUI señalaba en portada "Diada serena y reivindicativa", "El jueves empieza el curso escolar con dudas sobre la reforma" y "El Español gana 0-4 en Valladolid y ya es líder".

LOS PROBLEMAS DE LA CIUDAD

"Ha faltado un programa de actuación y la cohesión interna del gobierno municipal"

Reguera: "La gestión del PP en el Ayuntamiento ha sido un gran fracaso"

El portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de la capital, Javier Reguera, ha asegurado en unas declaraciones a este periódico que "la gestión municipal del PP, después de más de tres años, es decepcionante y un gran fracaso".

AURELIO MARTIN

A juicio del socialista Javier Reguera, a lo largo de este mandato de más de tres años "se ha puesto de manifiesto lo que decíamos al principio: la ausencia de un proyecto y de un programa de actuación para Segovia y la falta de coherencia interna dentro del equipo de gobierno, donde los desentendimientos entre el alcalde y los responsables de áreas importantes son evidentes".

"En resumen —afirmó—, el alcalde no ha sabido o no ha podido, pero lo que está claro es que no ha formado un equipo cohesionado y con ganas de trabajar para sacar adelante los problemas municipales y de la ciudad".

"La falta de ideas y de propuestas, el desinterés y la desidia por parte de los responsables municipales son las causas de lo que a estas alturas se puede decir que es un gran fracaso de la gestión municipal, que ha estado carente de objetivos y de dirección", agregó.

En sus críticas al gobierno municipal, el portavoz del primer grupo de la oposición añadió que los populares "no han sabido hacer frente a los problemas de Segovia y, sobre todo, al futuro de la ciudad y parece que lo único que ha interesado durante este tiempo es lo referido a la imagen y propaganda. Sin embargo, el trabajo serio, riguroso y la dedicación no han tenido presencia".

Sin prejuzgar las próximas elecciones municipales, Javier Reguera consideró que "los segovianos deberían reflexionar y darse cuenta de la evolución de la gestión en el Ayuntamiento,



JUAN MARTIN

Reguera pide a los segovianos que reflexionen sobre la evolución de la gestión en el Ayuntamiento.

ver que no ha habido un trabajo serio, una dedicación y que no existen planteamientos de futuro para Segovia".

"En la medida en que se reflexione sobre ello, parece obvio que la conclusión es que es necesario un cambio en el Ayuntamiento para relanzar los proyectos de futuro para Segovia. Lo que debemos proponernos hasta las elecciones es clarificar cuál es la gestión de la realidad municipal", matizó.

Ordenación interna

La cuestión urbanística, la ordenación interna de la ciudad y la promoción económica, han sido a juicio de Reguera, las carencias de gestión de gobierno más importantes, aunque el portavoz socialista reconoció que se están haciendo obras en la ciudad.

"Parece —afirmó— que la Junta de Castilla y León es quien marca las prioridades en Segovia y, de repente, parece que la

prioridad es arreglar la Plaza Mayor cuando hay otras más importantes, como la resolución del problema de la Plaza de la Artillería o la Casa de la Moneda, a los que podían destinarse las cantidades que van dirigidas a algunas obras que se ejecutan en función de la relevancia que tienen respecto a la imagen de la gestión municipal".

"Se hace una obra en la Plaza Mayor porque la ve todo el mundo y es efectiva para la propaganda, pero no porque sea prioritaria", subrayó.

A juicio de Javier Reguera, "habría que rogar a la Junta de Castilla y León y al Ayuntamiento que nos eviten a los segovianos espectáculos como las obras paralizadas de la piscina cubierta, el Jardín Botánico, el derrumbamiento del polideportivo Martín Chico o las pistas de tenis de La Albuera...".

Algunos de los motivos de lo que considera como "fracaso" se manifiestan, en opinión de

Reguera, "en que no se han tomado medidas para mejorar la administración municipal".

"Sigue siendo imprescindible —señaló— una nueva organización del Ayuntamiento que haga a la administración mucho más ágil y eficaz. A pesar de que en un pleno reciente planteamos distintas medidas para reorganizar servicios municipales, no se ha hecho nada, y la administración municipal sigue siendo muy lenta, muy deficiente y muy poco eficaz para lo que debe ser una empresa de servicios".

Como segunda parte de lo que definió como fracaso, Javier Reguera citó "la incapacidad de los responsables del gobierno municipal para hacer frente a la situación económica que, en este momento, sitúa la deuda del Ayuntamiento en más de 3.000 millones de pesetas, 2.600 millones más 600 millones del presupuesto de este año".

No se conserva el patrimonio histórico

A.M.

En el transcurso de sus declaraciones, el portavoz socialista, Javier Reguera, realizó un amplio relato de lo que, a juicio de la oposición, han sido las carencias de la gestión municipal.

En este sentido, Reguera indicó que "nos parece que las medidas de promoción económica que debían haber tomado, han brillado por su ausencia".

"Por una parte —añadió— se habla de una ciudad cultural y turística y parece que el progreso de Segovia está enfocado al sector de los servicios, pero vemos que en la práctica diaria se hace lo contrario de lo que se dice".

"No se conserva el patrimonio histórico que es el activo más importante y no hay una política coordinada para la promoción turística", indicó.

Varias medidas

Según Reguera, hace un año y medio, en un pleno extraordinario promovido a instancias del grupo municipal del PSOE, se aprobaron varias medidas relacionadas con el turismo "y, como es habitual, no se han puesto en marcha".

"Temas que la universidad parece que no captan la atención del alcalde y de su equipo de gobierno que no están haciendo ninguna gestión para sacarlos adelante".

Para Reguera, Segovia tiene una carencia de suelo industrial "y parece que esto no preocupa en el Ayuntamiento como tampoco inquieta tomar medidas para que la implantación de industrias se realice dentro de un mecanismo administrativo ágil. Hace tres meses se aprobaron medidas a propuesta del PSOE, pero tampoco se desarrollan".

Responsabilidad sobre el precio de la vivienda

A.M.

Javier Reguera afirmó que "los fracasos más evidentes porque tienen más repercusión social, se han registrado en temas como el urbanístico, en cuestiones de tráfico y todo lo relativo a la promoción económica de Segovia. En materia urbanística, el Ayuntamiento es en gran medida el responsable de que los precios de la vivienda en Segovia sean más altos que la media y que en las ciudades de nuestro entorno y del país".

El portavoz socialista denunció que no se haya desarrollado el Plan General de Ordenación Urbana y de que aún falten cuatro planes especiales por aprobar —San Lorenzo, zona de cuarteles y Base Mixta, San Antonio el Real y el barrio de la estación— a pesar de que inicialmente estaban aprobados en 1991. "Ni siquiera se están elaborando de nuevo y resultará imposible que en este mandato se pongan en marcha", dijo.

La situación de la plaza de la Artillería —manifestó— está pendiente de una reordenación que no se ha producido. En general, no se ha conseguido el objetivo fundamental del urbanismo desde el punto de vista social, que es liberar suelo para la construcción de viviendas, con el fin de que baje el precio del suelo, de que haya más oferta de viviendas y pueda disminuir el coste de la vivienda en Segovia. Hay muchísimas posibilidades de aumentar el suelo residencial y la deficientísima gestión urbanística hace que la construcción de viviendas esté en cuanto a precio muy por encima del país".

Desidia con la ORA

Respecto a la Ordenanza de Regulación de Aparcamiento (ORA), Reguera recordó que estaba aprobada desde hace varios años, "pero la desidia municipal provocaba que no se cumpliera".

"Hay una ausencia de un plan global de actuación en tráfico que se pone de manifiesto en cuanto a la entrada en vigor de la ORA. Nuestra postura respecto a esta ordenanza es que, en principio, nos parece adecuada si se inscribe en un contexto de medidas. La consideración aislada de la ORA sin llevar a cabo una remodelación del transporte público que agilice los desplazamientos dentro de la ciudad y se extienda a otras, no puede ser muy efectiva", aseguró.

Para Reguera, como los aparcamientos no están resueltos se van a crear problemas, aunque "estamos a favor de la ORA como paso previo a la peatonalización de zonas del caso antiguo, que ójala se produzca en plazo corto, pero debería ir acompañada de una reestructuración del transporte público y dotación de aparcamientos en superficie que solucionara el problema de los residentes que trabajan pero no residen aquí".



JUAN MARTIN

Reguera propone un cambio.



A. Fernández Lentisco.

El MEC se compromete a ampliar el centro escolar de Palazuelos

P. B.

La Dirección Provincial del Ministerio de Educación se ha comprometido a ampliar el centro escolar de Palazuelos el curso 1995/96. Antonio Fernández Lentisco, responsable provincial del MEC comunicó ayer esta decisión a una coordinadora de vecinos del municipio de Palazuelos, en la que están incluidos representantes del Ayuntamiento y padres de alumnos de la zona.

El proyecto de reforma, que dotará al centro de nuevas aulas y salas de usos múltiples, será presentado en breve en los responsables municipales. Asimismo y según fuentes de la coordinadora, Fernández Lentisco anunció la redacción de un estudio de las necesidades educativas de barrios como el de San Cristóbal, con el fin de proyectar, si se considera oportuno, la construcción de un nuevo centro de Primaria más cerca de la capital y que también afectaría a El Sotillo.

La coordinadora mostró su satisfacción con la respuesta ofrecida por los representantes del MEC. Sin embargo, el punto principal de la reunión y que consistía en la petición de elección de los institutos de Secundaria contó con el rechazo total de la Dirección Provincial. De esta forma, los estudiantes de Palazuelos deberán matricularse en el instituto de La Granja y no en los centros de la capital. Aun así, Fernández Lentisco tranquilizó los ánimos de los vecinos, ya que aseguró que las puertas del nuevo centro estarán abiertas a finales del mes con las dotaciones adecuadas y cumplirá las "ratios" de alumnos y las estructuras educativas que marca la LOGSE.

En cuanto a la preocupación de los padres por disponer de un transporte adecuado, la Dirección Provincial está diseñando tres rutas independientes para recoger a los alumnos de todas las localidades incluidas en el ámbito de instituto de La Granja. Estas rutas se elaboran de acuerdo a las características geográficas y la estructura viaria de la comarca.

El director de Educación anuncia la creación del consejo interuniversitario de Castilla y León

La Junta cree imposible que se transfieran las competencias universitarias para 1995/96

El director general de Educación de la Junta de Castilla y León, Santiago López González, aseguró ayer durante una visita a Segovia, que "con el ritmo que llevamos creo que es imposible que el próximo curso estén transferidas las competencias en materia universitaria, como anunció el Ministerio de Educación".

P. B.

La Administración central ha convocado al Gobierno regional a celebrar durante el mes de septiembre una reunión para negociar el transpaso de competencias universitarias. Este reunión, cuya fecha no ha sido concretada según manifestaciones de Santiago López, será la tercera en la que participan los representantes de la Junta desde que se iniciará el proceso.

Santiago López viajó ayer a Segovia para presentar el primer texto didáctico que la Junta ofrece a los profesores de Educación Primaria. En su visita consideró que la tramitación de competencias universitarias "va muy lenta" y aseguró que si se mantiene este ritmo va a ser imposible que sen efectivas para el próximo curso, especialmente en las comunidades de Castilla y León y Madrid.

El responsable de Educación de la región recuerda que de las diez comunidades autónomas pendientes de las transferencias de educación, Castilla y León y Madrid, son las que cuentan con mayor número de universidades en



El director general de Educación en la reunión con los profesores de Primaria.

JUAN MARTÍN

sus territorios, cuatro y cinco, respectivamente, frente a las otras ocho restantes que sólo tienen una cada una.

Por esta razón, López González si bien no se muestra contrario a la intención del MEC de llevar a cabo la tramitación de forma armónica, sí pide que se dediquen mayor número de comisiones y reuniones para debatir las características de la misma en las dos comunidades con mayoría de centros.

"Castilla y León y Madrid deben de ir en otro vagón, con otra velocidad, porque si nos llevan a todos al mismo ritmo no vamos a terminar ni

el día del juicio final", lamenta Santiago López.

Tiempos de vacas flojas

En sus explicaciones, asegura que no va a hacer concesiones económicas por el echo de acelerar la tramitación. "No voy a buscar la foto fácil - manifiesta - para decir a los ciudadanos ya tenemos las transferencias. Antes tendré que saber qué van a suponer económicamente para cada universidad".

El representante de la Junta asegura que tras la negociación también hay una discusión económica, "aunque no me atrevo a decir que sea

esto lo que está frenando el proceso". En cualquier caso considera que los responsables de abordar esta negociación "en tiempo de vacas flojas son ellos—refiriéndose a la Administración centra— nosotros no hemos elegido el momento".

Por su parte, el Gobierno regional está creando nuevas infraestructuras para acoger las competencias. En este sentido, López González ha anunciado la constitución de un consejo interuniversitario de Castilla y León como organismo que ampare el diálogo del Gobierno y los rectorados de la región.

"Este año abordaremos la doble adscripción de Segovia", dice S. López

P. B.

Santiago López anunció ayer ante los medios de comunicación su intención de abordar la elaboración del convenio que establezca la doble adscripción de Segovia a los distritos universitarios de Madrid y de Castilla y León.

El director general de Educación reiteró la voluntad de las dos comunidades autónomas de dejar abiertas ambas puertas a los universitarios segovianos. "Depende sólo de un mecanismo legal, para no ir dando capotazos", dice con tono tranquilizador, a la par que apunta que si se hubiera dependido sólo de las universidades ya estaría sellado el acuerdo.

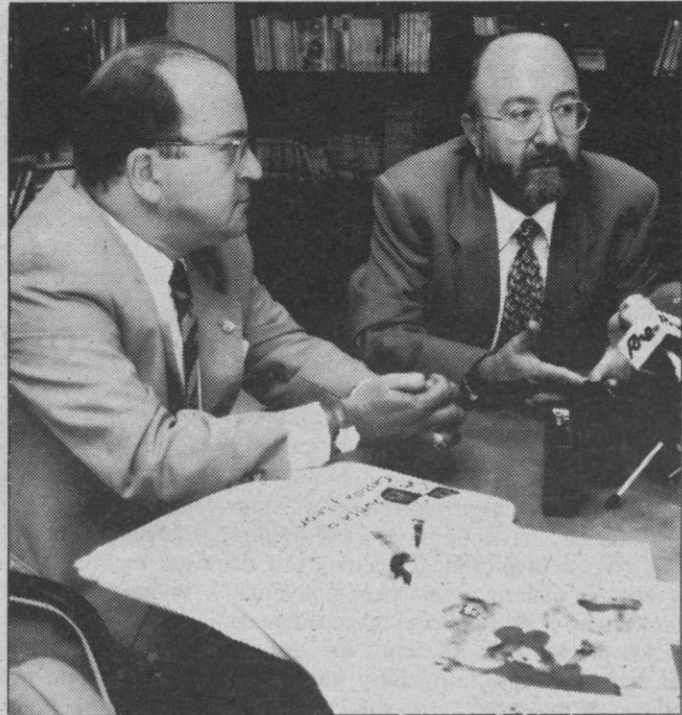
Mientras la preocupación del futuro universitario centra el proceso, las transferencias del resto de ámbitos educati-

vos tendrán que esperar al menos hasta 1997.

En la espera el Gobierno regional se ha decidido a ofrecer por primera vez a los profesores de Educación Primaria material didáctico para utilizarlo voluntariamente en la asignatura de música.

El texto fue presentado ayer en Segovia ante un grupo de 20 profesores, en su mayoría de primer ciclo de Primaria, ya que el método de enseñanza se dirige a los escolares de estos cursos, es decir entre 6 y 8 años. La Junta tiene previsto editar en los próximos años textos para los cursos superiores, según los ciclos de la educación: segundo y tercero de Primaria (8-10 años y 10-12 años, respectivamente).

La edición promovida por el Gobierno autónomo lleva por título "Enseñanzas artísticas:



Santiago López presenta el texto escolar.

JUAN MARTÍN

mi música, mi pueblo" y utiliza los elementos más característicos de las provincias de la región como puntos de referencia de la materia.

Por otra parte, la Dirección General de Educación remitirá

en las próximas semanas un conjunto de mapas de la comunidad y la colección de libros de Historia 16, que se destinarán a las bibliotecas de los colegios como material de consulta.

La Guardia Civil rescata a un joven escalador en Pedraza

A.S.

Fuerzas de la Guardia Civil del grupo de montaña tuvieron que intervenir el pasado fin de semana en el rescate de un joven montañero de 19 años que sufrió un accidente mientras practicaba la escalada en la localidad segoviana de Pedraza.

El montañero, un joven de 19 años natural de Madrid pero que veraneaba en Casla, sufrió un accidente practicando este deporte en las proximidades del cuartel de la Benemérita en Pedraza, lo que hizo necesaria la presencia del grupo especializado. Tras el rescate, el joven fue trasladado al Hospital General de Segovia, donde se recupera de sus heridas.

Por otra parte, el balance de accidentes de tráfico ocurridos el pasado fin de semana arrojó un saldo negativo de seis heridos leves en los tres sucesos registrados en las carreteras de la provincia.

En una carretera local de Segovia, el conductor de un camión resultó herido leve al salirse de la calzada por la derecha, cayendo por un desnivel.

En Barbolla, la colisión de dos turismos matriculados en Segovia y Madrid provocó cuatro heridos leves, y otro accidente de similares características ocurrió en la intersección de la N-110 con la C-605 en Segovia, donde se registró un herido de carácter leve.

Asimismo, cinco personas han pasado a disposición judicial por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas. De los detenidos, cuatro conductores —cuyos nombres responden a las iniciales J.A.M.M., F.J.C.C., R.H.P. y A.C.S.— manejaban vehículos matriculados en Segovia.

Robo en una gasolinera

En Segovia capital han sido denunciados dos delitos contra la propiedad en dos establecimientos de la calle Juan Bravo. En un establecimiento de esta calle, los ladrones se llevaron de su interior ropa valorada en 50.000 pesetas. Asimismo, de la vitrina de un escaparate de una tienda de calzados, se llevaron varios pares de zapatillas deportivas valoradas en 80.000 pesetas.

En la provincia, ha sido denunciado el robo en una estación de servicio situada en Tolocirio de la caja fuerte con 295.000 pesetas en metálico. Los atracadores accedieron al interior del establecimiento tras forzar la puerta de entrada.

En otro orden de cosas, en Cuéllar, 80 áreas de pinar y 12 hectáreas de rastrojo fueron pasto de las llamas en un incendio que tardó en sofocarse más de 7 horas. En las labores de extinción colaboraron bomberos de Navalmanzano, Valladolid y de la propia villa, así como vecinos del pueblo y personal de Medio Ambiente.



Los responsables de la empresa prevén que para octubre se normalice la producción.

JUAN MARTIN

Aunque mantiene su liderato, la empresa cerró el balance del 93 con un descenso del 12,2%

DyC prorroga hasta octubre el expediente de regulación de empleo

La Dirección Provincial de Trabajo aprobó a primeros de este mes la prórroga del expediente de regulación temporal de empleo solicitado por la empresa Destilerías y Crianza del Whisky

(DyC); que afecta a ocho de los 38 trabajadores encargados de la línea de producción. La empresa prevé que para octubre pueda comenzar a desahogarse de forma normal el trabajo,

una vez solucionados los problemas de almacenaje de alcohol en bodegas. El pasado año, DyC cerró su balance económico con un descenso en beneficios del 12,2 por ciento.

M.G.

El expediente aprobado prorroga por un mes más la regulación temporal de empleo solicitada por la empresa, cuyo plazo de vigencia finalizó el 31 de agosto.

La Dirección Provincial de Trabajo dio el visto bueno a la petición realizada por DyC, al entender en base a la documentación aportada que concurrían las mismas circunstancias que en el anterior expediente solicitado.

Mariano Nuño García, responsable accidental de la Dirección Provincial manifestó que los informes técnicos elaborados en relación con la demanda presentada por la empresa segoviana eran favorables a la concesión de esta medida.

“La ley no prevé la concesión de prórrogas en este tipo de expedientes —manifestó— sino que al concluir la vigencia del mismo, se inicia la tramitación de un expediente distinto en el que es necesario acreditar que se dan las mismas circunstancias que obligaron a solicitar esta medida. Cuando se trata de motivos económicos, se debe aportar toda la documentación contable, económica y financiera de los tres últimos años, y en este caso, los informes han sido favorables”.

La regulación temporal de empleo afecta a ocho de los 38 trabajadores de la línea de pro-



JUAN MARTIN

DyC mantiene su liderato en el sector, pese al descenso en ventas.

ducción; que durante la suspensión de sus contratos están percibiendo sus salarios íntegros a través del Fondo de Garantía Salarial en un 75 por ciento, siendo aportado el 25 por ciento restante por la empresa.

Los sindicatos, tranquilos

La empresa —que cuenta con una plantilla de 130 traba-

jadores— dió en su momento a conocer a los representantes sindicales su intención de solicitar la regulación temporal, en la que se incluyeron voluntariamente los ocho trabajadores antes citados.

El responsable provincial de Comisiones Obreras, José Antonio López Murillo, afirmó que los sindicatos representados en DyC (CC.OO., UGT y USO) mantienen una

actitud de calma ante esta medida, señalando su carácter temporal y descartando futuros problemas en este sentido.

“El aumento en el plazo ha sido solicitado para que los trabajadores más cercanos a la jubilación no tuvieran problemas a la hora de la cotización —dijo— y no tiene que haber problemas de futuro para la factoría, porque el posible ajuste de la plantilla se realizará de forma natural.

Por su parte, fuentes de DyC señalaron que las causas próximas que obligaron a solicitar esta medida fueron la escasez en el caudal de agua, imprescindible para el proceso industrial de fabricación del whisky, así como el importante “stock” de alcohol en bodega, que ha obligado a reducir la producción hasta los 2,2 millones de cajas anuales.

Descenso

El pasado año, la empresa ubicada en Palazuelos de Eresma obtuvo en el balance de resultados unos beneficios de 3.534 millones de pesetas, lo que supone un descenso del 12,2% con respecto al ejercicio anterior. Pese a ello, las mismas fuentes manifestaron que DyC mantiene el liderato en el sector con sus productos, achacando estas cifras negativas a un “descenso general de ventas motivado por la crisis económica”.

La Agrupación de Comerciantes Segovianos se reunió con el gobernador civil

El comercio expresa su preocupación por el incremento de robos en la capital

La Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) expresó en una reunión con el gobernador civil, Antonio Hernández, su preocupación por la oleada de robos que se ha producido en las últimas semanas tanto en Segovia como en la provincia. Asimismo, los comerciantes pidieron al Ayuntamiento una mayor flexibilidad con el sector.

M.G.

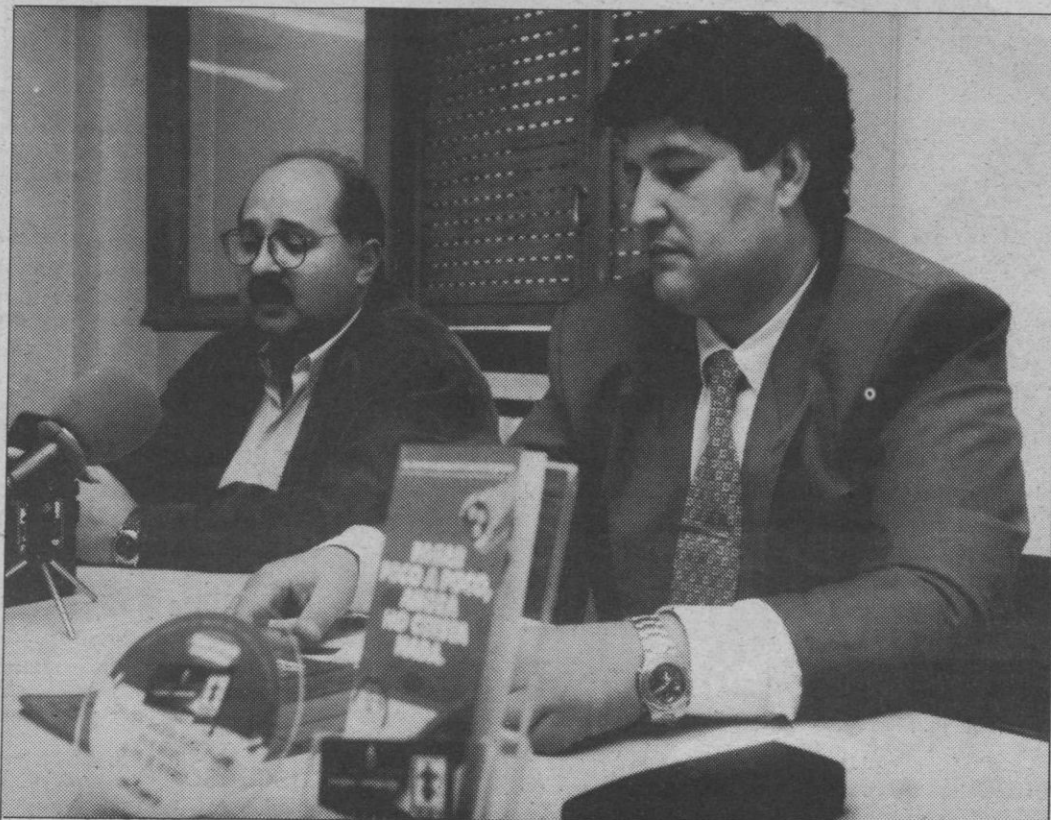
Joaquín de Frutos, presidente de la ACS, señaló que en la reunión con Hernández Pérez se destacó la "incertidumbre" del sector por la proliferación de estos hechos delictivos; significándola en los robos en dos establecimientos de joyería de la capital.

"El gobernador nos ha asegurado que no se ha bajado la guardia en lo que se refiere a la vigilancia policial —dijo De Frutos— y se comprometió a facilitarnos información acerca de cómo se habían producido los hechos".

En el encuentro también se puso de manifiesto el talante de colaboración de los comerciantes a la hora de evitar estos delitos.

Presión contra la ORA

De Frutos también informó durante su comparecencia ante los medios informativos de las últimas entrevistas mantenidas con el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, en las que se trataron aspectos relacionados con la aplicación de las ordenanzas de carga y descarga y la



Joaquín de Frutos, a la izquierda, pidió mayor flexibilidad en la aplicación de la ORA para el comercio.

de regulación de aparcamientos.

Sobre esta última —que comenzará a aplicarse el 15 de septiembre—, el presidente de la ACS señaló que los recursos presentados por el colectivo han sido desestimados por el Ayuntamiento, aunque en reuniones posteriores han solicitado que se concedan tarjetas de aparcamiento a los vehículos pertenecientes a los comercios.

En cualquier caso, la agrupación ha convocado una reunión para hoy a las 8,30 para informar a sus asociados de las

medidas que se van a adoptar una vez conocida la postura municipal.

"Consideramos que la postura del ayuntamiento es bastante intransigente —afirmó—, aunque se nos ha abierto una pequeña puerta a la esperanza, y estamos estudiando ejercer algunas medidas de presión, no de forma coactiva, para dar a entender al alcalde que la petición viene de uno de los sectores que moviliza la economía local y que se le pide de una forma lógica y justa".

También De Frutos manifestó su desacuerdo con las ta-

rifas marcadas por la ordenanza, y anunció que se está iniciando un estudio de viabilidad con la empresa adjudicataria de este servicio para que los comercios puedan ofrecer a sus clientes bonificaciones a la hora de estacionar sus vehículos.

Con respecto a la ordenanza de carga y descarga, la ACS también ha visto rechazadas sus propuestas de permitir la descarga a partir de las 7 de la mañana para las grandes superficies comerciales, así como reducir en una hora el tiempo de carga en José Zorrilla.

Patrimonio incluirá la portada de San Martín en planes de restauración

A.S.

La Comisión Territorial de Patrimonio acordó en su reunión de ayer aprobar el estudio de la propuesta para incluir en programas de restauración de la Consejería de Cultura a la portada de la iglesia de San Martín. Asimismo debatió la solicitud de ayuda económica formulada por la parroquia para la consolidación de la piedra tallada de la portada norte del templo.

También en Segovia capital, la comisión ha conocido la licencia municipal concedida para la canalización subterránea de los cables aéreos en varias calles de la ciudad, con la indicación que la unidad de arqueología deberá ser avisada para el seguimiento de las obras en el tramo previsto por el barrio de San Millán.

Por otra parte, quedó pendiente para su estudio el proyecto de señalización urbana en el recinto amurallado, para el que los servicios técnicos realizarán visitas para informar sobre la correcta ubicación de los emplazamientos programados para las señales.

Provincia

En la provincia, la comisión ha estudiado, en lo que se refiere a protección del patrimonio artístico, las normas subsidiarias de planeamiento municipal de Espirito, considerando adecuadas las previsiones incluidas en este plan urbanístico.

En Fuentepelayo, se ha informado favorablemente la solicitud de declaración de Bien de Interés Cultural para la iglesia de El Salvador, y se ha acordado tramitar este informe ante la Dirección General de Patrimonio.

La misma solicitud ha realizado el ayuntamiento de Navas de San Antonio para la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, que también ha sido informada favorablemente y dirigida a la Dirección General.

En el capítulo de restauraciones, la comisión ha dejado pendiente de resolución el proyecto de obras de restauración del claustro del convento de Santa María de Nieva, y solicita un estudio comparativo de este proyecto en el de la última intervención que tuvo lugar en el de 1988.

Respecto al proyecto de ejecución de almacén en el Monasterio del Parral, la comisión no autoriza las obras conforme al proyecto presentado, dado que la nueva construcción supondría perturbar la contemplación del monumento y produciría un importante impacto visual.

Por último, la comisión autoriza y se da por enterada de las obras en la iglesia de San Antonio el Real para cambio de iluminación en el artesonado mudéjar.

La nueva gerente del Hospital General llega a Segovia ocultándose de los fotógrafos

P.B.

La nueva gerente de Atención Especializada del Instituto Nacional de la Salud (INSALUD) de Segovia, Rosa Bermejo, se presentó ayer al personal del Complejo Hospitalario. Tras una primera toma de contacto en el Hospital General, la gerente se desplazó hasta la Dirección Provincial del INSALUD para entrevistarse con el máximo representante, Juan Francisco Rodríguez.

En su primera jornada de trabajo en Segovia, Rosa Bermejo no quiso hacer declaraciones a los medios de comunicación (aunque anunció la convocatoria de una rueda de prensa), y se ocultó ante los objetivos de los reporteros gráficos cuando entraba a la Dirección Provincial del INSALUD.

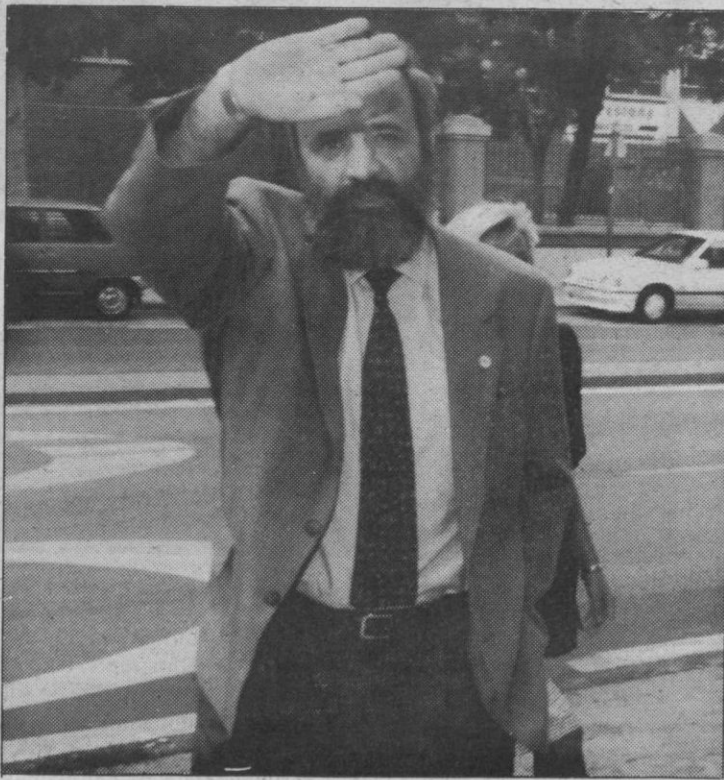
La nueva responsable de Atención Especializada procede de Madrid, donde dirigía el Servicio de Urgencias, conocido como el '061' por ser éste el nú-

mero de teléfono al que se pueden dirigir los usuarios de la capital española para recibir una atención inmediata.

Rosa Bermejo sustituye a Charlene Arnold, cuyo cese fue comunicado en los últimos días del mes de agosto y había sido reclamado por el colectivo médico del Complejo.

Autoestima

En los últimos meses los facultativos han protagonizado distintas protestas ante la Dirección Provincial del INSALUD y la Dirección de Atención Hospitalaria señalando que sus responsables estaban ignorando al colectivo en decisiones que les afectaba directamente. Ahora con la sustitución de Charlene Arnold aseguran que "la situación nunca va a ser como antes del conflicto, porque hemos ganado en autoestima y nuestra dignidad como colectivo ha mejora-



Rosa Bermejo se protege de los objetivos de los fotógrafos.

JUAN MARTÍN

do. Nos hemos dado cuenta que podemos enfrentarnos a una Administración muy dura y estamos ganado la partida".

Los médicos han manifestado su apoyo a Rosa Bermejo pero

mantienen pendiente la petición de cese de Juan Francisco Rodríguez, para lo que restablecerán contactos con la Dirección General del INSALUD el 20 de septiembre.



VILLA DE CUELLAR

La subvención que se pide a la Junta asciende a 14 millones

El Ayuntamiento solicita ayudas para arreglar la Judería y Huerta del Duque

En la sesión de la Comisión de Gobierno celebrada ayer, uno de los principales puntos acordados fue solicitar a la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta una subvención de algo más de 14 millones de pesetas para

arreglar la muralla cercana al arco de la Judería y el parque de la Huerta del Duque. Si la ayuda es concedida las obras serán realizadas en un plazo de tres meses por 26 personas contratadas en las oficinas del INEM.

S. GUIJARRO

La ayuda ha sido solicitada al amparo de una orden de la citada Consejería por la que se convocan subvenciones dirigidas a municipios y mancomunidades para la creación de empleo.

La Junta de Castilla y León pretende con estas ayudas facilitar empleo a aquellos trabajadores con mayores dificultades de inserción en el mercado de trabajo ya sea por edad, desempleo estacional agrario o parados de larga duración. El programa está destinado a subvencionar actividades no productivas de utilidad social promovidas por entidades locales o mancomunidades de municipios.

Las acciones a realizar se concretan en incentivos a la contratación de trabajadores parados en empleos complementarios, creados para la ejecución de obras o servicios de interés público o utilidad social.

El Ayuntamiento de Cuellar ha decidido acogerse a estas ayudas y solicitar subvenciones para realizar obras en la muralla de la Judería y en el parque Huerta del Duque, que ha sufrido un gran deterioro desde que fue clausurada la Escuela Taller Municipal a finales del año pasado.

Según el proyecto que el Ayuntamiento presentará a la Consejería de Bienestar Social sería necesario la contratación de un total de 26 personas, de diversa cualificación profesional, para realizar estos trabajos antes del 31 de diciembre, fecha en la que deberían estar finalizados, según se recoge en la orden de la Consejería.

Subvención

La subvención solicitada asciende a 14.223.000 pesetas. Esta cantidad estaría destinada a pagar salarios y seguridad social de los trabajadores.

El Ayuntamiento aportaría una cantidad cercana a los cuatro millones de pesetas con destino al pago de materiales, maquinaria y medios necesarios para llevar a cabo las obras. De esta cantidad tres millones irían a materiales y el resto a maquinarias y otros medios.

Las zonas elegidas por el Ayuntamiento para realizar estas obras presentan graves y claros deterioros que se han ido acentuando en los últimos tiempos. El parque de la Huerta del Duque ocupa una superficie de algo más de ocho hectáreas y fue habilitado sobre la antigua huerta y zona de recreo del castillo de los Alburquerque.

Iniciadas las primeras obras hace más de diez años por el ICONA, posteriormente se hizo cargo del parque la Escuela Taller a través de sus módulos de jardinería. Durante un periodo de cinco años se llevaron a cabo importantes obras de creación de zonas ajardinadas, plantación de árboles, creación de infraestructuras de regadíos y mantenimiento de toda la superficie del parque.

Sin embargo al cesar la actividad de la Escuela Taller en noviembre de 1993 esta gran zona verde urbana, situada en un paraje de gran belleza monumental, ha sufrido un enorme deterioro y su estado actual es de semiabandono.

Ante esta situación un grupo de vecinos realizó una limpieza simbólica del parque un domingo de principios del verano, para denunciar su estado de abandono y recordar al Ayuntamiento su responsabilidad en cuanto a mantenimiento y conservación de la zona verde.

Posteriormente el Ayuntamiento contrató a varias personas para reeditar durante el verano el mantenimiento mínimo e imprescindible para retirar la maleza acumulada, conservar el



Vecinos haciendo una limpieza del parque del Duque.

GUIJARRO

arbolado, zonas verdes y fuentes.

Muralla de la Judería

En cuanto a la muralla adyacente al arco de la Judería, la subvención solicitada está destinada a restaurar y consolidar mínimamente un paño de muralla del que se desprenden habitualmente piedras y diversos materiales. Esta muralla está en pleno casco antiguo en una zona habitada y transitada.

Los desprendimientos se llevan produciendo muchos años y han sido denunciados por vecinos que viven en las inmediaciones. El Ayuntamiento también ha notificado en varias ocasiones a los órganos competentes de la Administración el estado de este tramo de las murallas.

Sin embargo, hasta ahora no se ha realizado obra alguna de restauración o consolidación de la muralla. Desde hace varios años unas vallas y cintas de señalización impiden el acercamiento a la muralla, aunque el

paso por el arco y calle de la Judería está abierto a los peatones.

Según la normativa establecida en la orden de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social para conceder las subvenciones. Las obras deberán ser ejecutadas en régimen de administración directa por las corporaciones locales, y deberán realizarse obligatoriamente entre el 1 de septiembre y el 31 de diciembre de 1994.

Todos los trabajadores contratados deberán estar inscritos en las oficinas de empleo del INEM, así como el registro de sus contratos de trabajo.

Entre las obras a subvencionar figuran la renovación de redes de abastecimiento de agua, limpieza de monumentos, jardines, parques públicos y zonas verdes, acondicionamiento de casas consistoriales e iglesias, mejoras en cementerios y alumbrado público, entre otras obras y servicios de interés social.



Vista general del parque del Duque.

GUIJARRO

Quien da un poco
de su sangre para
que otro no muera,
es casi un creador,
porque con su sangre
da vida

¡Hazte donante
de sangre!



La Agrupación de Comerciantes Segovianos convoca a todos los comerciantes establecidos en las zonas de la capital en las que se va a implantar la regulación del aparcamiento de vehículos en la vía pública, mediante el sistema de la O.R.A., a una **REUNION EN LA QUE SE INFORMARA Y ANALIZARA LA SITUACION PLANTEADA CON MOTIVO DE LA PROXIMA ENTRADA EN VIGOR DE LA ORDENANZA REGULADORA DE APARCAMIENTOS.**

La reunión se celebrará el **MIÉRCOLES DÍA 14 DE SEPTIEMBRE, A LAS 20,30 HORAS,** en la Sede Social de la Agrupación, C/ Domingo de Soto, nº 3 - 1º.

RIAZA

Los jueces desestimaron dos impugnaciones

Primer campeonato de mus de la "Asociación de Amigos de Rianza"

En la primera semana de agosto, organizado por la Asociación de Amigos de Rianza y en el bello e incomparable marco de su plaza porticada, se ha celebrado el primer campeonato de mus organizado por dicha asociación.

P. C.

Mientras bebíamos el cava contenido en los trofeos recién entregados va saliendo el resumen de lo que ha sido el festejo en una entrevista realizada a uno de los participantes.

Pregunta: Hemos visto muchas participantes femeninas. ¿Cómo ha sido?

Respuesta: Sí, se ha hecho un torneo abierto para hombres y mujeres. Se han presentado dieciséis parejas, masculinas, femeninas y mixtas; habiendo participado auténticas figuras del mus, como los hermanos Gregorio y José Luis Cuenca, recientes campeones del torneo del "Club Chamartín" de Madrid.

P.— El final del torneo fue sorprendente y sorpresivo, y hasta "escoció" a alguno. ¿No es así?

R.— Sí, efectivamente, luego te contaré las "escoce-duras", pero primero te contaré cómo se desarrolló.

El torneo duró seis días y los trofeos se repartieron así: La pareja campeona fue la formada por Pilar Chacón (La Rubia) y Alfonso Pastor; la pareja subcampeona fue la formada por Agustín Manchado (El Tortas) y Celso de Miguel, que por enfermedad una vez comenzado el torneo, tuvo que ser sustituido por Pilar Sainz (La Pilarín); el tercer puesto fue ganado por el matrimonio Teresa Mejías y Luis González (El Lúigi).

P.— El campeonato se ha celebrado en el bar-restaurant "Matimore" en los soporales de la Plaza.

R.— Sí, en el bar conocido



El campeonato de mus se celebró en la Plaza Mayor de la localidad.

como "Museo Taurino el Moreno", regentado por el antiguo matador taurino "Morenito de Rianza" y su esposa Matilde.

Las mesas fueron excelentemente atendidas por las jóvenes y bellísimas Raquel y Montse, que también repartieron a los participantes unas bandejas de pasteles, obsequio de la casa.

P.— Días después y como final de fiestas y entrega de trofeos, una amena y copiosa cena.

R.— Y terminada con orquesta y baile.

Ha sido una cena organizada también por la "Asociación de Amigos de Rianza" para los socios y simpatizantes de la misma, que a base de marisco y cordero ha tenido lugar en el restaurante "Los Robles".

P.— El jurado tuvo trabajo con las impugnaciones a la validez del campeonato por parte de uno de los primeros eliminados "el escocido amigo"?

R.— Sí, la primera impugnación fue porque las féminas se presentaron a participar en el campeonato vestidas con pantalón corto, además todas ellas muy guapas, y eso distraía la atención a los "sesudos" jugadores.

Aunque la impugnación fue lógicamente desestima-

da, los organizadores han recomendado que para contrarrestar el "efectopernil", en el próximo campeonato los varones también luzcan sus pantalones.

P.— La segunda impugnación, indudablemente fue de más peso.

R.— Efectivamente, el amigo... se queja de que tendremos que oír todo el año que los "expertos" participamos, pero que las copas se las llevan "ellas". Pero en fin, qué se le va a hacer, todo es cuestión de jugar mejor el año próximo.

P.— Como final de la reseña tendremos que decir que...

R.— Que queda en el recuerdo nuestro especial agradecimiento al matrimonio Antonio y Sonia, hijos de los dueños del restaurante "Matimore" (El Moreno), por las atenciones que han tenido con todos nosotros a lo largo de las seis jornadas del torneo.

P.— ¿Algo más?

R.— Hasta el año que viene que nos reuniremos nuevamente. Y ahora a disfrutar de las fiestas de Rianza 1994, y su nueva y maravillosa plaza de toros.

Bueno, con esto os hemos querido hacer ver en tono jocoso lo simpático y agradable que es un torneo de mus bien organizado.

NAVA DE LA ASUNCION

La empresa "García Segovia" aclara su postura ante los trabajadores

En relación con el incidente protagonizado por un grupo de nueve trabajadores de la empresa Maderas y Resinas García Segovia S.A. que, acompañados de sus familiares se manifestaron en la localidad de Nava de la Asunción el pasado sábado, hemos de realizar las siguientes puntualizaciones:

Como destaca EL ADELANTADO DE SEGOVIA las empresas Resinas y Maderas García Segovia son unas de las más antiguas de la provincia, habiéndose creado a principios de siglo y jugando un papel fundamental en el desarrollo industrial fundamentalmente en la localidad de Nava de la Asunción, puesto que efectivamente, con ellas la riqueza forestal y de resinas adquirió un auge económico que aportó numerosos puestos de trabajo, algunos de los cuales todavía se mantienen a pesar de los avatares y de los cambios económicos sufridos en los últimos años por las empresas de este sector.

Sin embargo, no es cierto que exista una situación de suspensión de pagos, ni que se esté tramitando expediente alguno en este sentido.

Falta de liquidez

Lo único que ha existido es un retraso en el abono de salarios como consecuencia de una falta de liquidez pasajera sufrida por estas empresas, retraso que ha sido aprovechado por un grupo de trabajadores para intentar percibir unas indemnizaciones desproporcionadas y carentes de justificación, lo que acarrearía el cierre de la empresa.

Y buena prueba de ello es que los propios trabajadores reconocen (tal y como aparece publicado en el reportaje del día 12-9-94) que en una de las reuniones mantenidas (concretamente el día 7 de septiembre actual) la empresa les ofreció el pago íntegro de los salarios adeudados y la vuelta al trabajo con toda normalidad, para lo cual trabajadores y empresa deberían de desistir de las acciones judiciales en curso y dedicarse conjuntamente a buscar soluciones para la viabilidad de la actividad de la actividad y el mantenimiento de los puestos de trabajo.

Indemnización

Estas propuestas fueron rechazadas por estos trabajadores, que pretenden que la empresa les indemnice con una cantidad igual a la que se concede por un despido (45 días por año de trabajo), y acogerse después a las prestaciones por desempleo.

No es cierto por tanto que la empresa se haya negado al pago de los salarios, como este grupo de trabajadores pretende hacer ver a la opinión pública.

En todo caso no es de recibo la algarada protagonizada el sábado día 10, en la que estos trabajadores, junto con sus familiares, esperaron la salida de la



Mariano García Segovia.

misa y profirieron gritos e insultos contra el presidente de la empresa, siguiéndole a pie incluso hasta su casa, como puntualmente recoge EL ADELANTADO.

Si se considera que Mariano García Segovia es una persona de 84 años de edad, y que la práctica totalidad de los trabajadores "protestantes" entraron a trabajar en la empresa por razones familiares o de humanidad —todo hay que decirlo—, que la mayor parte de los trabajadores disfrutaban de vivienda —propiedad de Mariano García Segovia— por las que se pagan (si es que se pagan) rentas incluso de 100 pesetas mensuales, obvio es decir que la algarada y los insultos proferidos suponen una inculcable y vergonzosa conducta que, dicho sea en honor de la verdad, no es apoyada por varios de los trabajadores de la empresa (cuya ejemplar actitud ha de destacarse), ni por numerosos convecinos.

Traslado

De la misma forma ha de negarse rotundamente la información difundida por los trabajadores de que vayan a ser trasladados a Talavera de la Reina. Lo cierto es que a un administrativo de la empresa, debido a que no existe trabajo de su categoría en Nava de la Asunción, se le ha notificado el desplazamiento (temporal por ahora) a Talavera de la Reina, circunstancia que dicho administrativo ha aprovechado para hacer creer al resto de los trabajadores que se iba a producir un traslado masivo, hecho que desde luego es incierto totalmente.

Por último, desde estas líneas se reitera a los trabajadores la voluntad de diálogo de la empresa, eso sí, siempre que el diálogo vaya encaminado a buscar una solución para la viabilidad de la empresa y el mantenimiento del mayor número de puestos de trabajo, y no —como pretende este grupo de trabajadores— al cierre de la empresa para que ellos puedan percibir unas indemnizaciones desproporcionadas y carentes de justificación.

Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma (SEGOVIA)

—ANUNCIO—

Aprobado por el Pleno de este Ayuntamiento, sesión de 6 de los corrientes, el documento denominado "AVANCE" de la Revisión de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal, se abre un periodo de información pública de 30 días, durante los cuales podrán formularse sugerencias y, en su caso, otras alternativas del planeamiento por Corporaciones, Asociaciones y/o particulares.

El documento de "avance" podrá examinarse, en el periodo indicado, en horario de oficina y en la Secretaría del Ayuntamiento.

Palazuelos de Eresma, 7 de septiembre de 1994.

EL ALCALDE,

Fdo.: Modesto Gil Migueláñez.

NAVARES

Un gimnasio para los mayores

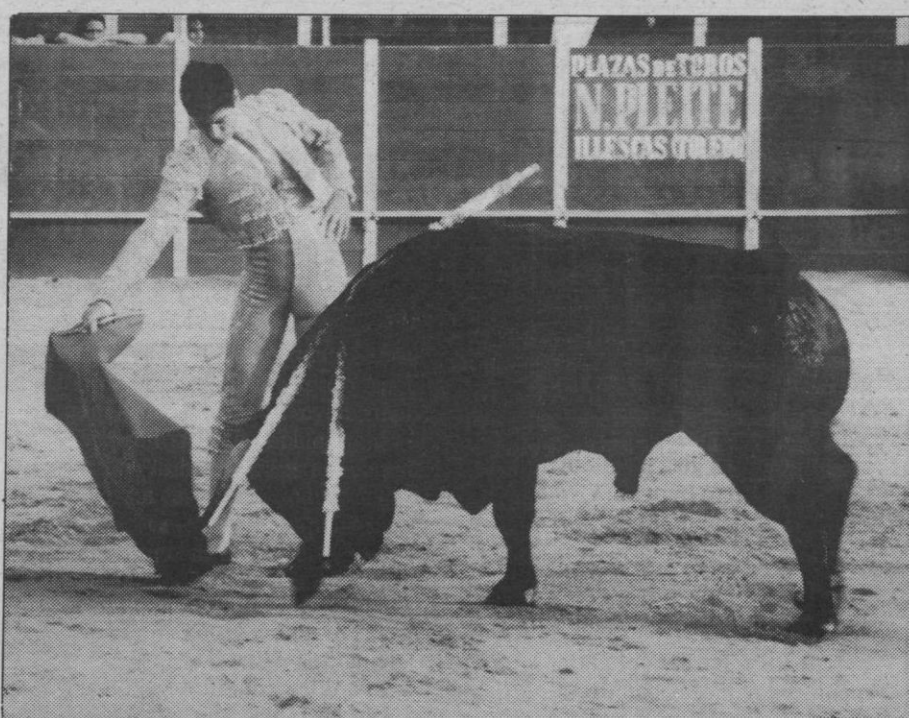
ROSABEL GARCIA

La residencia de ancianos de Navares de Enmedio "Nuestra Casa la Grande" cuenta desde julio con un gimnasio de mantenimiento. Atiende a los ancianos allí residentes y, previa prescripción facultativa, a los vecinos de Navares de Enmedio, Navares de Ayuso y Navares de las Cuevas, los tres pueblos que el médico Javier Hernández tiene a su cargo.

Lo que hace unos años parecía un sueño, es hoy realidad, tendente a mejorar la calidad de vida de los mayores de nuestros pueblos.



Pedrito de Portugal toreado relajado.



Gran muletazo de Vicente Barrera.

Carbonero el Mayor, 12 de septiembre. Segundo festejo de la feria taurina del Bustar. Tres cuartos de plaza. Toros de los Herederos de Antonio Arribas, flojos y con las defensas despuntadas.

PABLO PASTOR

Juan Serrano "Finito de Córdoba", de azul y oro, estocada tendida (palmas) y dos pinchazos, media estocada, dos intentos de descabello, otra media y otro descabello. Aviso con saludos desde el tercio. Pedrito de Portugal, de celeste y oro, estocada perpendicular (palmas) y Pinchazo con gran estocada (oreja). Vicente Barrera, de celeste y oro, estocada con descabello al segundo viaje (palmas) y estocada contraria (oreja). Presidió Rosa González, a quién acompañaban en el palco presidencial el alcalde de la villa y la reina de las fiestas y sus damas de honor.

La terna actuante en la tarde de ayer, era inédita formando cartel. Tres toreros de corte clasicista, de los llamados a ocupar puestos cimeros en el escalafón, de hecho el cordobés lleva en su haber setenta corridas con éxitos muy relevantes en la presente temporada. Un cartel muy interesante, propio de cualquier plaza de relevancia. Si no alcanzaron cotas más altas e importantes, fue debido al bajo nivel de los toros de los Herederos de Antonio Arribas, antaño una ganadería muy de primera línea, venida a menos por causas extra-

En Carbonero el Mayor hubo cita con el arte

Los tres maestros tuvieron momentos de inspiración

Oreja para Pedrito de Portugal y Vicente Barrera

ñas, anómalas y ojalá que circustanciales.

Finito de Córdoba

Buenos los lances iniciales y la revolvera. Dos logrados redondos, intentos baldíos de toreo fundamental y, ante la sosería del que abría plaza, estocada y palmas.

Genuflexo lancea con su proverbial buen gusto, para mayesmató torear a la verónica con empaque y peculiar estilo. Compuso faena variada, dentro de los esquemas básicos de un toreo purista y al mismo tiempo con personalidad. Manos bajas, pase de la firma, pase cambiado, todo citando de frente y con estudiada quietud. Saludó desde el tercio.

Pedrito de Portugal

Era su segunda corrida, tras la reaparición el pasado sábado. Acusa un poco la inactividad y la lesión sufrida, pero ayer en Carbonero estuvo valiente y con ganas de agradar. Sometimiento con el capote para terminar con media verónica colosal. Quite precioso a una sola mano. Cadencia, relajo, quietud y clase

torera la de este joven lusitano que me recordó su encuentro segoviano con la tertulia y con los aficionados propios, así como el recuerdo que guarda celosamente, el óleo de Lope Tablada. Lentos los redondos, toreo con lentitud y clase, temple y al matar de estocada perpendicular, escuchó tibias palmas.

Buenos los lances de saludo a su segundo. Gran para de Boni, y con la muleta planchada, pases nítidos, cadenciosos y de fino estilo. Corriendo la mano, llevó el viaje hasta el infinito soñado, aunque el recorrido del toro resultara ciertamente corto y destemplado. Magnífica la serie por el pitón derecho, casi al final de su labor. Luego ayudados por alto y unos redondos lentos con dos ajustados molinetes antes de emprender la aventura de la suerte suprema. Pinchó antes de colocar el estoque en las agujas, logrando una merecida oreja.

Vicente Barrera

Desde este momento, me confieso partidario de este nuevo matador de toros, el valenciano Vicente Barrera, nieto del insig-

ne diestro que fuera ilustre torero de una época dorada del toreo. Me encanta la enorme y geométrica verticalidad que imprime a sus acciones, tanto con el percal como con la franela. Es diferente, sin imitar a nadie, ya que no entiendo ese parangón que le confieren respecto al "monstruo" o Paco Ojeda. Con todos los respetos para quién ha ostentado el trono del toreo durante dos décadas, este valenciano torea distinto, ni mejor ni peor, diferente, pero con una personalidad que encandila de veras. Muy parsimonioso, sis descomponerse un solo instante, con una templanza digna del mayor elogio, estuvo discreto con el soso primero suyo, pero sacó sereno valor, esencia torera y llevó a cabo faena de cercanías, pero con mentalidad de ganador. Vibró el público con ese toreo relajado, mayesmató, metido entre pitones y sin rectificar ni posición ni viaje. Un portento. Tres por alto y tres naturales, clavadas las zapatillas en la arena. Sin inmutarse, prosiguió toreado así, con cabeza, pues este licenciado en Derecho sabe lo que se

hace. Enorme estocada contraria y oreja.

La opinión de los protagonistas: **"Finito de Córdoba"**: "Muy sosa y parada la corrida, aunque sin peligro evidente. Me sorprende lo que le está ocurriendo a este ganadero, ya que hasta hace un par de años, gozaba de mucho prestigio. Al no matar con acierto, me voy de vacío. Lo siento".

Pedrito de Portugal: "Me encuentro bien anímicamente, pero no del todo en el aspecto físico. Los toros no han colaborado mucho, pero el segundo mío se ha dejado torear. Me quedan todavía ocho corridas más, algunas de mucho compromiso".

Vicente Barrera: "El primero como harás visto, ni ha transmitido ni ha servido para nada. El otro, sin que fuera mucho mejor, al menos me ha permitido torear entre sus pitones y llevar a cabo una faena no del todo del gusto mío. Yo sé torear con quietud y verticalidad, pero que conste, dando la distancia que cada toro merece. Pues sí, espero que en un próximo futuro sea considerado figura del toreo".



Véalo en:

NAVACERRADA CAR, S.A.

C/ Navacerrada, 18 - 40.006 • SEGOVIA • Teléfono 44 45 85 - Fax 42 44 50

Audi A 6

25 años de experiencia
los notará en segundos

Audi A 6:

el líder de un nuevo movimiento.
Satisfacer todas sus exigencias.
Uno de nuestros principales objetivos.

Audi A 6

La variedad de una gama completa
El confort en el más puro sentido
de la palabra

Rindió cuentas sobre su patrimonio ante el portavoz socialista en el Congreso

Conde Duque elude aclarar si cobró sobresueldos de los fondos reservados

El delegado del Gobierno en Castilla y León y ex director general de la Policía, Carlos Conde Duque, eludió ayer en Madrid responder si durante sus anteriores empleos en el Ministerio del Interior —entre 1987 y 1994— percibió sobresueldos con cargo a los fondos reservados. "Todo eso —dijo— tiene un cierto morbo y una cierta intención, y hay otros escenarios para hablar de ellos".

Valladolid. (Ical). — Conde Duque afirmó además que "este tema no es pertinente, porque los ministros, el Parlamento y los jueces han declarado suficientemente que ése es un asunto del que no hay que hablar, y no lo voy a hacer yo".

Conde Duque compareció ante los medios de comunicación tras su reunión con el portavoz del Grupo Socialista en el Congreso, Joaquín Almunia, a quien explicó, al igual que hizo el pasado viernes día 9 de septiembre con el ministro de Justicia e Interior, el origen de su patrimonio inmobiliario.

Sí precisó que durante su anterior etapa en el Ministerio del Interior acumuló un patrimonio de unos 78 millones de pesetas, procedentes de "mis ingresos como funcionario, de mis rentas de capital, acciones, alquileres de pisos e inversiones".

Asimismo, el delegado del gobierno manifestó que las dos parcelas rústicas que compró en marzo del año 1993 en Villanueva del Pardillo (Madrid) no sumaban 13 hectáreas, sino 10, y que no es cierto que haya comprado espacio para veinte locales comerciales en Cambados (Pontevedra), donde adquirió un chalé. Según dijo, le sería imposible hacerlo "porque cuestan una fortuna y Cambados es una zona caliente".

Vuelo a Vigo

El ex jefe de la Policía señaló también que desde el año 1977 vive en una vivienda de renta antigua, sometida a la Ley de Arrendamientos Urbanos y propiedad de una comunidad religiosa, y agregó que su patrimonio inmobiliario es el de "un trabajador tras 35 años de actividad".

Respecto al polémico viaje que realizó gratuitamente en el



Conde Duque durante la rueda de prensa ofrecida en el Congreso.

trayecto Vigo-Valladolid en un avión de la compañía Avia-co, Carlos Conde Duque aseguró que la compañía no le

cobró porque el trayecto no está comercializado, pero que le permitió hacer el viaje sin cobrarle.

El PSOE retirará la denuncia contra Crystaloid si las cuentas son correctas

Valladolid. (Ical). — El portavoz del Grupo Socialista (PSOE) en asuntos económicos en las Cortes regionales, Zenón Jiménez-Ridruejo, no descarta retirar la denuncia contra el Gobierno regional por presunta falsedad en documento mercantil en la gestión de la empresa Crystaloid, tras aceptar la oferta lanzada por las Cortes de Castilla y León para acceder durante dos días a la documentación disponible en las instalaciones de la citada empresa pública, ubicada en el Parque Tecnológico de Boecillo.

"Si realmente me facilitan la información solicitada y corroboro no puedo corroborar las acusaciones, retiraré la denuncia", según el procurador socialista, que dispondrá de los días 22 y 23 de septiembre para analizar la documentación solicitada.

"Indignante"

Jiménez-Ridruejo añadió en sus declaraciones que es indignante que haya que acudir a la vía judicial para que finalmente se abran las puertas de la vía parlamentaria.

Jiménez-Ridruejo, que comunicó ayer a las Cortes regionales su decisión de aceptar su oferta, ha señalado que la información le llega de forma tardía.



Zenón Jiménez-Ridruejo.

El procurador socialista presentó las primeras iniciativas parlamentarias solicitando información sobre Crystaloid hace ocho meses, sin obtener respuesta hasta ahora.

El pasado mes de julio el PSOE denunció ante los juzgados de Valladolid al consejo de administración de la empresa por entender que existían irregularidades contables que podrían constituir un delito de malversación por un valor aproximado de 375 millones de pesetas.

¿Publicidad eficaz?

en EL ADELANTADO

Klein afirma en Salamanca que España sigue siendo un país atractivo para la inversión

Salamanca. (Ical). — Lawrence R. Klein, premio Nobel de Economía en 1980 y presidente del Proyecto Link, aseguró ayer en Salamanca que España puede seguir beneficiándose de los flujos de inversión extranjera, ya que su situación actual y las perspectivas de mejora económica siguen haciendo de España un país atractivo para la inversión.

Klein, profesor de la Universidad de Pensilvania y uno de los padres de la moderna economía, advirtió sobre la necesidad de corregir algunos desequilibrios importantes como el déficit público.

El premio Nobel confirmó la tendencia a la recuperación económica en todo el mundo y aseguró también que las estimaciones de crecimiento que se están barajando para el año 1995 por parte de la Unión Europea (UE) y otras instituciones son objetivos que se pueden alcanzar.

Reunión de la ONU

El profesor Klein participa junto con otros 150 expertos de 70 países en el encuentro anual del Proyecto Link de la ONU.

Durante la jornada celebrada ayer participaron el especialista y analista del Banco Mundial, Milán Brahmbhatt; Mahomood Pradhan, del Fondo Moneta-

rio Internacional; así como Anatoly Smyshlayev de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), que trazaron un escenario marcado por una recuperación sostenida en lo que se refiere tanto al crecimiento de la economía mundial hasta el año 1996 como a la activación del comercio internacional aunque todavía persistan importantes problemas e incertidumbres.

Parte de los debates celebrados ayer se centraron en los las proyecciones elaboradas por distintas instituciones sobre temas como perspectivas económicas y desempleo, llegando a un planteamiento coincidente sobre el diseño del panorama económico para los próximos años, "con una clara revitalización de la economía mundial".

La documentación aportada en los debates sobre el caso específico de España pone de relieve una mejoría de la economía española, aunque no tan intensa como se afirma desde los organismos oficiales.

Los documentos alertan también sobre los obstáculos que habrá que vencer para bajar la importante tasa de desempleo, que se sitúa en torno al 24 por ciento de la población activa existente en el país.

Reunión de ministros en Salamanca contra la OCM del vino

Salamanca. (Ical). — Los ministros de Agricultura de España y Portugal, Luis Atienza y Antonio Duarte, acordaron ayer en Salamanca pedir el apoyo de su homólogo italiano para evitar la reforma prevista de la Organización Común de Mercado (OCM) del vino, documento que será debatido el próximo lunes en Bruselas, al entender que la propuesta perjudica a todos los países mediterráneos de la Unión Europea (UE).

Ambos ministros, que se reunieron en el recinto de la XI Feria Agropecuaria de Salamanca, coincidieron en señalar que la propuesta de reforma de la OCM del vino es "inaceptable, porque atenta contra los intereses vitales nacionales y porque supone una discriminación con respecto a otros productos agrarios ya regulados".

Documento básico

Atienza y Duarte, que lanzaron un mensaje de confianza al sector vitivinícola español y portugués ante la preocupación por el posible arranque de cientos de miles de hectáreas, estudiaron además un documento básico sobre la futura reforma del sector hortofrutícola, que también será debatida en la reunión de ministros comunitarios.

La Mesa para la Defensa de la Viña y el Vino ha convocado por su parte una manifestación para el próximo día 19 ante la sede de la Comisión Europea en Madrid, dentro de la campaña de protestas contra el proyecto de reforma de la OCM del vino.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de
**D. Armando
Bartolomé
Hernández**

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas se interesaron durante su enfermedad; así como a los que les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y también a todo el personal del Hospital General, y comunica que se está celebrando el novenario de rosarios y misas a las 7,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, por su eterno descanso.

El próximo Consejo de Gobierno aprobará el decreto que regula su gestión

La Junta prevé multas de hasta 100 millones por residuos hospitalarios

Las infracciones muy graves en materia de gestión de residuos hospitalarios tendrán unas sanciones de hasta 100 millones de pesetas, según el decreto regulador de la materia que será aprobado esta semana por el Consejo de Gobierno de la Junta, a iniciativa de los responsables de Sanidad y Medio Ambiente.

Valladolid. (Ical).— En la comunidad Castilla y León se producen anualmente más de veinte mil toneladas de residuos hospitalarios —desde los más inofensivos hasta los más peligrosos—, lo que a juicio de la Administración regional implica un riesgo potencial —de no ser tratados— para el medio ambiente y para la salud humana, riesgo que es necesario controlar mediante la técnica de gestión avanzada, en línea con las tendencias internacionales.

Esta técnica requiere, según especifica el decreto, la adopción de criterios idóneos en los procesos de recogida, transporte, tratamiento y eliminación selectiva, para lo cual se comienza con una clasificación de los residuos sanitarios en los centros y servicios de protección de la salud, laboratorios, atención primaria, investigación y centros de veterinaria.

La gestión que queda regulada a partir de ahora comprende las operaciones de manipulación dentro del centro sanitario generador y las de transporte y eliminación en el exterior, con la determinación del tamaño de los recipientes, su color, tipo de cierre hermético, opacidad, estanqueidad, asepsia, etcétera.

Identificación internacional

Para los residuos más peligrosos se prevé también "identificación internacional externa tipo "Residuos de riesgo", y se anuncia que deberán ser trasladados hasta el local de la planta o servicio destinado a su almacenamiento, desde donde se llevarán con grandes medidas de seguridad hacia centros de incineración con características específicas y con auditorías ambientales, a no ser que puedan ser asi-



Si los residuos hospitalarios no son tratados, pueden ser peligrosos.

milados a urbanos previa desinfección.

A partir de ahora, los directores o gerentes de los centros sanitarios, deberán vigilar el cumplimiento de todas las dis-

posiciones, mientras que la Consejería de Sanidad controlará los trabajos dentro de los hospitales o laboratorios, y Medio Ambiente y las entidades locales en el exterior.

Un concejal de obras se autoadjudica la construcción de cien nichos

León. (Ical).— El concejal de obras públicas del Ayuntamiento leonés de Toreno, Félix Martínez, se autoadjudicó la construcción de cien nichos sin sacar las contratas a subasta. Según los pequeños constructores del municipio, no es la primera vez que el edil, propietario de una empresa de construcción, actúa de esta forma.

Asimismo, el gremio de albañiles asegura que los nichos —sesenta en el cementerio de Toreno y cuarenta en el del municipio vecino de Matarrosa del Sil— se están construyendo con graves deficiencias y ha criticado "la falta de rigor" del concejal de ejecutar las obras que él mismo se concede.

Los contratistas de Toreno han mostrado su malestar por los procedimientos de Félix Martínez, a quien acusan de discriminarlos en beneficio propio. "Nosotros —añadieron— pagamos el impuesto de actividades económicas y tenemos el mismo derecho que el concejal a realizar obras.

Además, los pequeños constructores criticaron el "lamentable" estado en el que se encuentra el depósito de cadáveres de Matarrosa del Sil y la escasa predisposición del concejal para acometer los trabajos necesarios de acondicionamiento.

POR FIN UN DIESEL DONDE SE PUEDE SENTIR LA POTENCIA SIN NECESIDAD DE ESCUCHARLA.



Nuevo Volvo Serie 400 1.9 TD.
— TURBO DIESEL —

Vuelva a oír el silencio. Porque es casi todo lo que se escucha dentro del nuevo Volvo Turbo Diesel de la Serie 400. Un diesel potente y robusto con un motor de 1.9 litros, un consumo de sólo 4,4 l. (90 Km/h.) y toda la seguridad Volvo. Venga a probar el nuevo Turbo Diesel de la Serie 400. Y sienta su potencia en el corazón.

VOLVO
Respuesta segura.

Precio recomendado Volvo Serie 400 1.9 TD, desde 2.990.000 Ptas. (Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos).

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Los embalses de la cuenca del Duero se encuentran al 38,7 por ciento de su capacidad

Valladolid. (Ical).— La capacidad de los embalses de la cuenca del Duero ha descendido esta última semana hasta el 38,7 por ciento, con un volumen total de agua embalsada de 1.038 hectómetros cúbicos.

Los 15 pantanos de Castilla y León controlados por la Confederación Hidrográfica del Duero han rebajado sus reservas en 66,7 hectómetros cúbicos, aunque todavía están por tres puntos por encima de las cifras registradas el año pasado por estas fechas.

El embalse que ha sufrido las mayores pérdidas de agua durante los últimos siete días ha sido el de Riaño (León), con una variación de 16,1 hectómetros cúbicos, por lo que se sitúa en un 51,7 por ciento de su capacidad.

También el de Barrios de Luna ha experimentado un descenso de 2,1 hm³, alcanzando el 23,1 por ciento de su capacidad.

El de Juan Benet, en la misma provincia, ha sufrido un descenso de 6,7 hectómetros cúbicos, lo que le sitúa en el 45,5 por ciento de la capacidad total del mismo.

Villameca tiene en la actualidad 2,3 hm³, para una capacidad total de 20.

Cuerda del Pozo (Soria), tras la pérdida de 6,2 hm³, dispone de 54 hm³, es decir, un 23,5 por

ciento de su volumen máximo embalsado.

El pantano de Santa Teresa en Salamanca ha descendido en 13,7 hectómetros cúbicos, por lo en la actualidad dispone de 203, un 40,9 por ciento del total.

También en Salamanca, el de Agueda vio descender su nivel de agua en 1,4 hm³, para situarse en el 40 por ciento de su capacidad máxima.

En el sistema del Pisuerga, el pantano de Aguilar ha perdido 5,2 hectómetros, el de Cervera 0,1, y el de Requejada 3,8, para hacer una media del 35 por ciento embalsado.

Camporredondo, del sistema del Carrión (Palencia), descendió en 2,6 hm³, por 5,4 de Compuerto, quedando ambos a un 19,3 por ciento de capacidad media.

Segovia

Linares del Arroyo, situado en la provincia de Segovia, ha tenido un descenso de 0,4 hectómetros cúbicos, permaneciendo al 33 por ciento de su capacidad total.

Uzquiza (provincia de Burgos) descendió en 1,7 hm³, para un total embalsado del 53. Arlanzón (Burgos) quedó con un 65,5 por ciento del total tras perder 0,5 hectómetros cúbicos.

Anguita quiere que Pujol le explique su idea del Estado Federal

Madrid (Efe).— El coordinador general de IU, Julio Anguita, afirma que, con sus críticas al presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, intenta promover un debate cara a cara en el que el líder nacionalista le explique su visión sobre el Estado Federal y el papel de las autonomías en la construcción europea. Anguita, que convocó ayer a la prensa para explicar nuevamente los motivos de sus críticas a Pujol, subrayó que no ha acusado de franquista al presidente catalán —de quien recordó su "historia de luchador por la democracia"—, sino de haber realizado con su discurso previo a la Diada "un acto franquista", aunque "un acto no hace un hábito".

El líder de IU desató la polémica cuando acusó a Pujol de usar métodos propios del dictador Francisco Franco por sus apelaciones al patriotismo de los catalanes en defensa de las "embestidas de fuera". En sus declaraciones de ayer, Anguita se reafirmó en comparar las palabras de Pujol con los llamamientos de Franco a defender España cuando la opinión democrática internacional criticaba su régimen, señaló que no está dispuesto a silenciar "cuando un político confunde su persona con la comunidad que representa", en un ejercicio de "manipulación vergonzosa", y advirtió que intensificará sus críticas a Pujol y a la política pactada entre el Gobierno y CiU porque lo considera su obligación, aunque ello le coloque "en el centro del huracán".

El ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, calificó de "puro disparate y salida de tono" las declaraciones de Anguita.

El Rey expresa el apoyo de España al desarrollo de Filipinas

Madrid (Efe).— El Rey Juan Carlos expresó ayer el apoyo "sincero" de España al proceso de desarrollo de Filipinas ante el presidente de esta República, Fidel Ramos, durante el almuerzo que en su honor se celebró en el Palacio Real. Tras afirmar que el recibimiento al máximo mandatario filipino es "el reencuentro con nuestra propia historia", Don Juan Carlos aseguró que el pasado ha unido a ambos estados "y nos anima a construir el futuro en armonía", con especial interés en favorecer el acercamiento entre la Unión Europea y la Asociación de Naciones del Sureste Asiático.

En el capítulo bilateral, el Rey Juan Carlos recordó que España respaldó desde el primer momento el restablecimiento de la democracia en Filipinas, "conseguido con tanto valor y esfuerzo".



Aznar y Mayor Oreja, candidato a lehendakari por el PP, durante la rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

Jáuregui pide un compromiso para la campaña electoral vasca

El PP no cambia su política sobre terrorismo ante el Pacto de Madrid

El presidente del PP, José María Aznar, manifestó ayer ante la reunión del Pacto de Madrid que su partido no tiene nada que rectificar en cuando a su política antiterrorista.

Vitoria (Efe).— La ejecutiva nacional del PP se reunió por primera vez en el País Vasco con el fin de promover la imagen y el programa de ese partido con vistas a las próximas elecciones al Parlamento vasco que se celebrarán el 23 de octubre. Aznar, que en rueda de prensa, destacó que es la primera vez que la dirección de un partido nacional se reúne en esta comunidad autónoma, calificó "de extraordinariamente débil" la política del Gobierno y criticó a CiU por su apoyo al Ejecutivo.

La postura que el PP adoptará el día 14 en la reunión de los partidos firmantes del Pacto de Madrid ocupó buena parte de las dos horas que duró la ejecutiva. "La posición del PP es la misma que ha mante-

nido hasta ahora, no hay nada que rectificar. Los que tienen que rectificar son el Gobierno, el PSOE y el PNV", indicó el líder del principal partido de la oposición, para quien la lucha contra ETA debe basarse en la eficacia policial y en el cumplimiento integro de las penas de los terroristas. Para Aznar "el lugar de los asesinos y terroristas no es la calle. Nosotros firmamos un acuerdo y no nos hemos sentado a hablar ni con ETA ni con HB".

Compromiso

Negó que haya habido conversaciones con el PNV para acordar un gobierno entre ambas formaciones después del 23 de octubre y añadió que la política vasca girará en el futuro sobre el PNV y el PP.

Por su parte, el secretario general del PSE-EE, Ramón Jáuregui, propuso un compromiso al resto de las fuerzas políticas para evitar "una batalla campal partidaria" durante la campaña electoral vasca en torno al Pacto de Ajuria Enea y la estrategia antiterrorista. Jáuregui informó de una carta remitida el pasado sábado al lehendakari José Antonio Ardanza para pedirle que haga gestiones con las fuerzas políticas democráticas, con el objetivo de lograr el compromiso de que los principios del pacto y la estrategia antiterrorista no se conviertan en "elemento de diatriba política partidaria".

Jáuregui admitió que esta propuesta "no es ajena" a la posibilidad de que no se logre recomponer el consenso antiterrorista en la reunión del Pacto de Madrid convocada para mañana, miércoles.

El Gobierno recuerda que el PP rechazó negociar los Presupuestos antes de verano

Madrid (Efe).— El Gobierno considera un "planteamiento táctico" el ofrecimiento hecho por el PP para negociar los Presupuestos Generales para 1995 y el futuro desarrollo económico, dijo ayer el secretario general de Relaciones con las Cortes, Enrique Guerrero, para quien "nada es más oportuno" que el diálogo entre el Gobierno y el primer partido de la oposición, pero recordó que el Ejecutivo ofreció antes del verano "conversar sobre los Presupuestos con todos los partidos" y que los populares rechazaron la oferta.

El Grupo Popular reiteró ayer en el Congreso su voluntad de negociar con el Gobierno los Presupuestos Generales para el año próximo sin exigir contrapartidas. Así lo manifestó el portavoz adjunto del grupo, Enrique Fernández Miranda, durante la presentación en rueda de prensa de una interpelación que el próximo miércoles se debatirá en el pleno del Congreso, con la que el PP pedirá al Ejecutivo que tome medidas para recuperar lo que consideran la credibilidad perdida de los Presupuestos.

Por su parte, la coalición CiU

intensificará en los próximos diez días las reuniones con el Gobierno para tratar de cerrar en ese plazo las negociaciones en materia presupuestaria y autonómica, tras los significativos avances en la negociación constatados por ambas partes. El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, aseguró, tras reunirse con Jordi Pujol, que "ve muy cerca el acuerdo" sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1995, al tiempo que el presidente de la Generalitat reconoció que "se habían producido avances".

Sala reclama delimitar las competencias entre el TC y los jueces

Madrid (Efe).— El presidente del CGPJ y del Tribunal Supremo, Pascual Sala, reclamó ayer que se delimiten las competencias entre el Tribunal Constitucional y los jueces en un discurso pronunciado ante el Rey Juan Carlos, quien presidió la apertura del año judicial. Sala, que dedicó la totalidad de su extenso discurso a este tema, reabrió así la polémica que hace meses enfrentó a los tribunales Supremo y Constitucional al entender el primero que el TC invadía sus competencias.

Por su parte, el presidente del Constitucional, Miguel Rodríguez Piñero, que asistió al acto y lo abandonó tras los discursos sin participar en la recepción que se celebró seguidamente, no quiso hacer declaraciones sobre las palabras de Sala y se limitó a afirmar que él no emite opiniones, sino que el tribunal se dedica a dictar sentencias. Rodríguez Piñero, no obstante, emplazó a los periodistas a escuchar su opinión sobre el tema en unas jornadas jurídicas, en las que participará dentro de unas semanas. Previamente, intervino el fiscal general del Estado, Carlos Granados, quien se refirió a las relaciones entre el ministerio fiscal y el Gobierno y precisó que la actual fórmula de nombramiento del fiscal general del Estado por el Gobierno "no puede debilitar en modo alguno los robustos trazos constitucionales del fiscal y su autonomía funcional".

Al acto asistieron, entre otros, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch; el presidente del Consejo de Estado, Fernando Ledesma; y la defensora del Pueblo en funciones, Margarita Retuerto.

Un fondo garantizará el poder adquisitivo de los funcionarios

Madrid (Efe).— El secretario general de la Federación de Servicios Públicos de UGT, Daniel Alastuey, explicó ayer que el Gobierno se ha comprometido a crear un "fondo de compensación" para garantizar el mantenimiento del poder adquisitivo de los funcionarios entre 1995 y 1997 según la evolución del IPC.

Alastuey se mostró optimista sobre la posibilidad de cerrar, en breve, un pacto entre Administración y sindicatos sobre el documento que hoy presentará el Gobierno en la Mesa de la Función Pública. En materia retributiva, el acuerdo establece subidas mínimas del IPC previsto entre 1995 y 1997, aunque las centrales desean que se establezcan mecanismos para recuperar la pérdida del poder adquisitivo sufrida por los funcionarios durante los últimos años, que los sindicatos cifran en siete puntos.

CONVOCADAS 5.022 PLAZAS

230 PLAZAS AUXILIARES COMUNIDAD CASTILLA Y LEÓN. Instancias hasta 5 de septiembre 1994.

4.792 PLAZAS ADMINISTRACION DE JUSTICIA. Instancias del 1 al 20 de septiembre de 1994:

• 1.264 plazas Agentes • 2.481 plazas Auxiliares • 1.047 plazas Oficiales

Para ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Comienzo de preparación con textos propios. Pídanos información gratuita y modelo oficial de instancia a:

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS
MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA

ADAMS Sagasta, 23 Tef.: (91) 445 93 35, Madrid 28004 - Velázquez 24, Tef.: (91) 575 34 01 Madrid 28001

El desempleo bajó en casi 30.000 personas durante el pasado mes de agosto

Los sindicatos consideran que la disminución del paro tiene carácter coyuntural

El descenso del paro en 29.191 personas en agosto confirma la recuperación económica según el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, mientras que la CEOE considera que también se deriva de la disminución de los costes laborales y CC.OO. y UGT insisten en el carácter coyuntural de la reducción.

Madrid (Efe).— El Ministerio de Trabajo dió a conocer ayer los datos del paro registrado en las oficinas del INEM que elevan a 2.530.857 personas el número de desempleados, el 16,34 por ciento de la población activa. El descenso de 29.191 parados en agosto es el más fuerte registrado en este mes en los últimos seis años y el segundo más importante de los últimos quince años. En la nota del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, también se destacaba el incremento del número de colocaciones que fue de 446.543, con un crecimiento respecto al mismo mes de 1993 de un 31,43, 106.781 colocaciones más.

Sólo los sectores de industria y construcción registraron aumento del paro con 1.773 y 328 personas, respectivamente, mientras que el de servicios vió disminuir el desempleo en 17.199 personas (1,51%), el agrícola en 3.354 (4,67%) y sin empleo anterior en 10.739 (2,54%). El paro descendió en todas las autonomías excepto en la valenciana que subió un 0,11%. Los descensos más importantes fueron en Galicia, con un 2,2%, Cantabria, 2,13 y Extremadura, 2,02.

Reservas

Los secretarios generales de UGT y CC.OO. consideraron positivo este descenso del paro, aunque insistieron en el

carácter "coyuntural" de la reducción y expresaron la necesidad de acometer reformas estructurales que permitan un crecimiento sostenido del empleo. El líder de UGT, Cándido Méndez, hizo un análisis positivo del descenso del paro, aunque manifestó "reservas y reticencias" ante la evolución del mercado laboral en el futuro. Para el responsable de CC.OO., Antonio Gutiérrez, la mejora en el empleo se debe a la situación "excepcional" del turismo, lamentó el carácter "mayoritariamente eventual y a tiempo parcial" de las contrataciones y alertó sobre el riesgo de que "los contratados de hoy puedan ser parados aún más desprotegidos en el futuro".

Para el director de relaciones laborales de la CEOE, Fernando Moreno, "estamos en presencia de un ciclo económico de mayor expansión motivada, sobre todo, por la coyuntura internacional, que, lógicamente, repercute en un mayor empleo".

Seguridad Social

Antonio Gutiérrez calificó ayer de "bárbaras" las propuestas de la "derecha" y la "patronal" a favor de reducir en 6 puntos las cotizaciones a la Seguridad Social y opinó que con esta rebaja "nos cargaríamos la mitad de la asistencia sanitaria o la tercera parte de las pensiones". Los secretarios



Méndez, a la derecha, conversa con Martín Villa en el Congreso.

generales de CC.OO. y UGT, Antonio Gutiérrez y Cándido Méndez, respectivamente, comparecieron ayer ante la Ponencia que estudia la reforma de la Seguridad Social en el Congreso de los Diputados.

El responsable de CC.OO. se mostró contrario a compensar la rebaja en las cotizaciones con la subida del IVA porque sería "una doble injusticia, ya que los trabajadores pagarían el sistema por dos vías, cuando cotizan y cuando consumen", opinó que esta medida generaría efectos "inflacionistas" y recordó que "el volumen de fraude por IVA es tan alto que parece imposible pensar que pueda compensar una reducción tan bárbara". Para Gutiérrez la solución al proble-

ma podría estar en el descenso del fraude fiscal, que "permitiría aumentar la recaudación en 1,5 ó 2 billones de pesetas, más de la mitad del gasto sanitario", y en la mejora de todos los sistemas de financiación y prestaciones mediante una "racionalización del sistema".

En los mismos términos se pronunció Méndez, quien manifestó su oposición a la rebaja en las cotizaciones porque "con esta medida no se crea empleo y se inicia un sendero que afecta negativamente a la estabilidad financiera de la SS" y alertó sobre la posibilidad de que iniciativas de este tipo generen efectos negativos sobre la inflación. Méndez defendió el mantenimiento del actual modelo de SS.

TELEFOTO EFE

Triple intervención a la mujer del narcotraficante muerto a tiros

Pontevedra (Efe).— Equipos médicos del Hospital Xeral de Vigo realizaron ayer por la tarde una triple operación simultánea para salvar la vida de Carmen Carballo Jueguen, tiroteada por la mañana en la localidad pontevedresa de Cambados, en un posible ajuste de cuentas entre narcotraficantes. Como consecuencia de este tiroteo, ejecutado por cuatro individuos, alguno de ellos con acento sudamericano, falleció el marido de Carmen, Manuel Baulo Trigo, que según fuentes de la lucha antidroga estaba implicado en operaciones de narcotráfico.

Carmen Carballo recibió dos disparos, uno de ellos en la cabeza y el segundo en el cuello, cuyo proyectil permanece alojado en el hemitórax izquierdo. A la hora de cerrar esta edición, los equipos sanitarios realizaban una operación de cirugía vascular, torácica y neurológica, en una intervención que, según fuentes del hospital vigués, estaba previsto durara ocho horas.

El diputado del Bloque Nacionalista Galego, Francisco Trigo Durán, natural de Cambados y miembro de la comisión especial del Parlamento de Galicia que estudió el narcotráfico en esta comunidad autónoma, coincidió con otras fuentes oficiales consultadas en que el atentado contra el matrimonio Baulo-Carballo se enmarca en una operación de ajuste de cuentas entre bandas rivales.

Trigo Durán afirmó que, afortunadamente, estas situaciones se producen entre grupos y no afectan al resto de la sociedad civil, aunque representan el desarrollo de una preocupante espiral de violencia.

BREVES

La Policía Judicial revisará la contabilidad y arqueo de la empresa de seguridad Ausysegur de Molina de Segura, donde el pasado 25 de agosto el empleado José María Matás supuestamente robó 360 millones de pesetas, ya que hasta el momento sólo han aparecido 272 millones, informó un portavoz policial. Las investigaciones policiales, que se centran principalmente en la búsqueda del resto del dinero —230 millones fueron encontrados ayer por la Policía en el panteón familiar de Matás y 42 en el momento de su detención— han concluido con la puesta a disposición del detenido ante el juzgado número 1 de Molina de Segura donde se instruyen las diligencias.

Un niño de 12 años ha sido ingresado en estado grave en la residencia del Valle Hebrón de Barcelona después de que fuera alcanzado por una coza de una yegua cuando visitaba una granja de la localidad barcelonesa de Sentmenat, informó la Policía Municipal.

Koipe, primer grupo aceitero de Europa tras absorber Elosúa

San Sebastián (Efe).— La junta general de Koipe aprobó ayer una ampliación de capital de 2.177 millones de pesetas destinada a comprar las acciones de Elosúa que no poseía, tomar su control al cien por cien y formar el primer grupo aceitero de Europa. Con esta operación, el grupo italiano Ferrucci, a través de la multinacional Montedison y de la firma Eridania Beghin-Say, ostentará el 61% del capital de Koipe; el Grupo Público (Tabacalera y Ebro Agrícolas por medio de Food Premier) controlará el 22%, el BBV el 7% y el resto queda en manos de pequeños accionistas.

La absorción de Elosúa por Koipe se realiza mediante la emisión de 2.177.108 acciones nuevas de 1.000 pesetas de nominal y el canje de títulos entre ambas empresas, en proporción de una por una, con una prima de emisión de 9.000 pesetas.

Mario Conde asegura que no está en sus prioridades el dedicarse a la política electoral

Madrid (Efe).— El ex presidente del Banco Español de Crédito (Banesto) Mario Conde declaró ayer que "no constituye mi prioridad actual entrar en política electoral". Conde, que presentó su libro "El sistema. Mi experiencia de poder", respondía así a una pregunta sobre si piensa entrar en política, en una rueda de prensa en la que rebatió la necesidad de intervención de Banesto por el Banco de España.

Mario Conde dijo que no propone ningún modelo político, y elogió el papel que juega en España la Monarquía, al tiempo que consideró que en el futuro "serán inevitables ciertos cambios constitucionales", que no detalló.

Para Conde, la intervención de Banesto, el pasado 28 de diciembre, "tiene todas las características de un acto brutal" y señaló que la sustitución del consejo de administración presidido por él hasta esa fecha "es, además, una actuación antijurídica, contraria a derecho".



Mario Conde, durante la presentación de su libro.

TELEFOTO EFE

Hoy vence el plazo dado por el Gobierno de Castro para impedir las salidas ilegales

Miles de cubanos solicitan en La Habana los visados para viajar a Estados Unidos

Unas diez mil personas se habían inscrito hasta las 11,00 hora local (15.00 GMT) de ayer en un par de listas para pedir un visado en la Sección de Intereses de Estados Unidos en La Habana, con la esperanza de que el acuerdo suscrito el viernes entre los dos países les permita emigrar.

La Habana (Efe).— Pero estas listas, que, de hecho, comenzaron a confeccionarse el pasado sábado, responden a una iniciativa exclusivamente ciudadana y no están, ni mucho menos, reconocidas por la representación diplomática estadounidense en La Habana.

Por el contrario, los funcionarios de la Sección de Intereses repartían entre los candidatos a emigrantes un "aviso" en el que se informaba de que "en breve" se dará amplia información sobre la forma de solicitar un visado.

En el "aviso" se señalaba también que el nuevo acuerdo migratorio hará posible la salida de muchos cubanos "previamente considerados no elegibles" y acelerará la de aquellos que aguardan hace tiempo la autorización definitiva.

A media mañana de ayer las colas eran discretas porque las personas acudían a un joven, le daban su nombre y apellido, y éste, a cambio, les daba un número. "Esa es la lista de Lazarito y ya lleva seis mil", indicaba una anciana que acababa de inscribirse.

Y como Lazarito ya no podía con tantos, se abrió otro listado, que en pocas horas su-



Un numeroso grupo de "balseros" es interceptado por el helicóptero de los guardacostas de EE.UU.

peró los 3.000 inscritos. Amelia y Teresa Fernández, dos hermanas de 42 y 44 años, afirman que tienen otros dos hermanos en Estados Unidos y que hace años aguardan un visado. Se acaban de apuntar en una lista, pero ahora temen que, con la cantidad de gente que hay, nunca les llegue la suerte.

Hasta ahora los trámites eran sumamente lentos y rígidos. Amelia, Teresa y los otros miles que se han apuntado están obligados a regresar al mismo punto un día y otro día para vigilar su puesto en la cola de solicitudes, aunque es improbable que estos listados lle-

guen a tener, alguna vez, una validez.

Cojimar, mientras tanto, parecía haber vuelto ayer a la rutina habitual de un pequeño pueblo pesquero, lejos de la efervescencia y de la "fiebre" de balsas de los últimos días, que llegó a convertir las playas de la localidad en un enorme astillero artesanal, con su correspondiente mercado de embarcaciones y materiales para la construcción.

Salidas

Un vecino comentó a Efe que a primeras horas de la mañana habían salido cuatro o cinco, pero, de hecho, a las

once sólo se veían tres, una de ellas en venta, mientras los propietarios de las otras estaban a punto de desistir del viaje.

Hoy, martes, vence el plazo dado por el Gobierno para volver a impedir las salidas ilegales, en cumplimiento del acuerdo con EE.UU., pero las playas comenzaron a despejarse el fin de semana después de que las autoridades prohibieran "terminantemente" el transporte de embarcaciones hacia la costa. Desde primeras horas del domingo, la Policía vigila la salida de La Habana hacia las playas y las entradas a las localidades costeras.

Victoria del PDS en las elecciones de Sajonia y Brandenburgo

Bonn (Efe).— El pobre resultado del Partido Liberal (FDP) y la fuerte presencia del Partido del Socialismo Democrático (PDS), en las elecciones celebradas el domingo en los "land" germanorientales de Sajonia y Brandenburgo, apuntan hacia unos comicios especialmente interesantes el próximo 16 de octubre.

Los datos oficiales en el Estado federado de Brandenburgo, al este del país, confirman unos espectaculares datos para el Socialdemócrata (SPD), Manfred Stolpe, quien ha logrado una amplia mayoría con el 54,1 por ciento de los votos, lo que representa un aumento del 16,2 con respecto a las elecciones celebradas hace cuatro años. La CDU ha logrado aquí el 18,7 por ciento.

Por su parte, en el "land" germanoriental de Sajonia, su máximo líder, el cristianodemócrata (CDU), Kurt Biedenkopf, ha logrado también la mayoría con el 58,1 por ciento de los votos, lo que supone un incremento del 3,0 por ciento con respecto a las elecciones de 1990. El SPD ha conseguido el 16,6 por ciento de los sufragios.

Por otra parte los casi cinco millones de electores de Quebec acudieron ayer a las urnas en unos comicios provinciales considerados como los más importantes en los últimos 25 años, ya que está en juego su independencia de Canadá. El líder separatista del Partido Québécois (PQ), Parizeau, es el claro favorito y todas las encuestas le dan como ganador, incluso con una mayoría de dos tercios en la asamblea provincial.

Un atentado de los grupos paramilitares protestantes causa dos heridos en Dublín

Dublín (Efe).— Dos mujeres resultaron heridas ayer al estallar una bomba colocada por un grupo paramilitar protestante en un tren en la estación dublinesa de Connolly, informó la Policía irlandesa.

La explosión se produjo poco después del mediodía en uno de los asientos de los vagones de pasajeros de un tren procedente de Belfast, un minuto después de que la empresa "Irish Rail" recibiera varios avisos telefónicos de bomba por parte del grupo terrorista Fuerza Voluntaria del Ulster (UVF).

La Policía indicó que el estado de las heridas, trasladadas de inmediato al hospital, no reviste gravedad.

La UVF avisó también de la colocación de otros tantos artefactos explosivos en la estación de ferrocarril de Pearse, la oficina central de Aduanas, la central de Correos, la calle O'Connell, el Ayuntamiento, un edificio gubernamental en la calle College y el aeropuerto.

Los artificieros de la Policía comprobaron las advertencias y descartaron la existencia de bombas.

El atentado de ayer, que se produce doce días más tarde de la entrada en vigor del alto el fuego del nacionalista Ejército Republicano Irlandés (IRA), parece indicar un cambio de táctica de los terroristas protestantes, quienes hasta ahora se habían limitado a perpetrar sus atentados en Irlanda del Norte.

Condena

El ministro británico para Irlanda del Norte, sir Patrick Mayhew, condenó sin reservas el atentado y aseguró que "no existe justificación para los ataques indiscriminados contra el público o contra cualquiera".

En los 25 años de actividad terrorista en la provincia británica, los grupos paramilitares tan sólo habían perpetrado un atentado en Dublín, hace tres meses, cuando colocaron una bomba en el "pub" "Widow Scallan" en el

centro de la capital irlandesa. En aquella ocasión la bomba no llegó a estallar, aunque debía haberlo hecho mientras se celebraba un mítin del Sinn Féin, el brazo político del IRA, en el lugar.

Los grupos paramilitares protestantes piden, para deponer las armas, garantías de que el alto el fuego del IRA es permanente, de que no ha habido acuerdos secretos con el Gobierno británico y de que no habrá cambios constitucionales en el Ulster.

Por su parte, el político Gary McMichael, del Partido Democrático del Ulster, advirtió ayer acerca de la posibilidad de nuevos atentados de los grupos terroristas protestantes norirlandeses en la República de Irlanda, como el perpetrado ayer.

Según McMichael, la táctica de estos grupos podría dirigirse al sur de la isla irlandesa después de la decisión del primer ministro en Dublín, Albert Reynolds, de incorporar al Sinn Féin al proceso de paz.

Koschnik inaugura el puente reconstruido sobre el Neretva

Mostar (Efe).— El administrador europeo de Mostar, el alemán Hans Koschnik, que salió el domingo ileso de un atentado en la ciudad bosnia de Mostar, inauguró ayer un polémico puente, reconstruido sobre el Neretva.

Dicha paso fue destruido durante los combates que protagonizaron los croatobosnios y los musulmanes en 1993, hasta que acabaron reconciliándose en Washington, el pasado 18 de marzo, con un acuerdo firmado, según la oposición liberal croata, bajo presión estadounidense.

"Quisiéramos que la apertura de este puente sea un paso hacia la normalización, hacia un nuevo comienzo en el corazón de esta bellísima ciudad", declaró Koschnik en su discurso de inauguración.

Antes de la guerra el puente destruido llevaba el nombre de "Tito" por el legendario presidente de Yugoslavia, de origen croata, que protegió los derechos étnicos de los musulmanes esla-

vos. "No hay que interpretar erróneamente qué partes de la ciudad une el puente—que junta el Neretva oriental con el occidental en el corazón mismo de Mostar", añadió el administrador de UE.

Koschnik se refería así al hecho de que la Administración croatobosnia se ha hecho fuerte en la margen derecha del Neretva, mientras que los musulmanes se hacían en los barrios de la orilla izquierda, devastados durante un año por cañoneos croatobosnios.

Atentado

Los observadores internacionales y los políticos alemanes sospechan que hayan podido ser los croatobosnios los autores del atentado contra Koschnik, perpetrado un día antes de que se inaugurara esta polémica vía, y una semana después de que las autoridades croatas de Bosnia criticaran al administrador germano por ser supuestamente promusulmán.



Un bombero se ocupa en la extinción del fuego provocado tras estrellarse la avioneta.

TELEFOTO EFE

Los radares de la casa presidencial no detectaron el aparato

Un perturbado mental se estrella con su avioneta en la Casa Blanca

El Servicio Secreto estadounidense identificó a un hombre con problemas mentales y de nombre Frank Eugene Corder como el piloto que estrelló su avioneta ayer contra la Casa Blanca.

Washington (Efe).— Un alto funcionario de la Casa Blanca, que pidió el anonimato, dijo que Corder tenía un historial de problemas mentales.

La Policía informó de que la avioneta "Cessna" que utilizó Corder en su acción es idéntica a otra que se denunció como robada en un aeródromo del condado de Harford, al norte de Baltimore (Maryland) a unos 50 kilómetros al norte de Washington.

John Corder, hermano del piloto fallecido en el incidente, dijo a la agencia Associated Press que su hermano nunca tuvo problemas con las autoridades, ni tenía fuertes sentimientos políticos y que a sus familiares les sorprendió su acción.

Agregó que Frank Corder y su esposa, con la que llevaba casado diez años, se habían separado hace tres semanas.

El canal de televisión WBAL de Baltimore informó de que Corder tenía 39 años y era conductor que trabajaba en el aeropuerto internacional de Baltimore-Washington.

Los radares que controlan el espacio aéreo de la Casa Blanca no detectaron la avioneta porque volaba a muy baja altura, según las primeras investigaciones.

Clinton

El presidente, Bill Clinton, su esposa, Hillary, y su hija, Chelsea, fueron informados del suceso cuando se despertaron en la residencia "Blair House", dedicada a las visitas de Estado, donde se hospedan desde el miércoles y que está situada frente a la Casa Blanca, al otro lado de la avenida de Pennsylvania.

Clinton tenía previsto regresar el domingo a la Casa Blanca, pero retrasó para ayer

el traslado debido a que aún no se habían terminado los arreglos en la residencia presidencial.

Según la Policía, el piloto de la avioneta murió al estrellarse el aparato contra un magnolio. El accidente ocurrió a las 06:00 GMT, 02:00 hora local en Washington, cuando la avioneta se estrelló en la zona derecha del área sur de la Casa Blanca y, a consecuencia del impacto, se rompieron los cristales de una ventana.

Agentes del Servicio Secreto, con la ayuda de perros amaestrados, examinaron los restos de la avioneta en busca de explosivos o armas sin encontrar nada.

Adolphus Roberts, que fue testigo presencial, dijo que había visto la aeronave cuando volaba procedente del Este, cerca del parque de el Mall, en las inmediaciones del río Potomac, y que enfiló a la izquierda, hacia la Casa Blanca. El testigo aseguró que la avioneta tenía luz en las alas, pero que el motor no funcionaba.

Aprobado el documento final de la Conferencia sobre Población y Desarrollo

El Cairo (Efe).— El texto del documento final de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD) quedó aprobado ayer por el comité principal, y hoy día de la clausura, será sometido al plenario.

Los capítulos y párrafos que quedaban pendientes han sido aprobados "ad referendum", lo que quiere decir que las delegaciones podrán, hoy incluir las reservas que deseen sin posibilidad ya de discutir ni modificar el texto.

Nicholas Beigman, portavoz del comité principal, y el colombiano Alejandro Clavijo, coordi-

nador del grupo de trabajo sobre el conflictivo capítulo 7, que trata de "derechos reproductivos y planificación familiar", anunciaron en rueda de prensa el logro de un consenso sobre los párrafos más controvertidos de este apartado.

Objeción del Vaticano

El capítulo fue aprobado "por mayoría absoluta" pero el Vaticano anunció que va a objetar el texto en la sesión plenaria, mientras que Argentina, Nicaragua, Ecuador y Malta dejaron abierta la posibilidad de presentar reservas al primer párrafo, que define

la salud reproductiva y la salud sexual, y El Salvador dijo que esperaba a ver la traducción al español.

Además, cinco países islámicos - Jordania, Siria, Irán, Libia y Turquía - también es posible que presenten reservas al punto 7.2, que reconoce el derecho de las "parejas e individuos" a tomar decisiones relativas a la reproducción. Sin embargo, la impresión generalizada entre los delegados consultados es que de esos 10 países que han expresado reservas posiblemente sólo menos a la mitad las harán efectivas en la sesión plenaria.

Un total de 17 naciones, dispuestas a aportar tropas para invadir Haití

Washington (Efe).— Un total de diecisiete naciones se han comprometido a aportar 1.500 soldados para participar en una posible operación militar para restaurar la democracia en Haití, dijo ayer el secretario de Estado de EE.UU., Warren Christopher.

El jefe de la diplomacia estadounidense señaló que el número de países, que no mencionó, y el de soldados aumentará en los próximos días a medida que progresen las conversaciones en marcha con otras naciones.

"Esto es un fuerte indicio de la resolución de la comunidad internacional para unirse a nosotros para restaurar la democracia en Haití", dijo Christopher, quien destacó el "buen éxito" en los contactos con otras naciones para esta misión.

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, que está decidido a invadir Haití para restablecer la democracia, quiere captar al mayor número de países para que participen en la fuerza multinacional que contribuya, tras la invasión, a reforzar la democracia en el país caribeño.

Por este motivo, tanto Clinton como sus más directos colaboradores desarrollan estos días una intensa actividad diplomática por teléfono para captar el apoyo del mayor número de países posible y dar así un tinte internacional a una intervención que, en principio, es iniciativa y casi responsabilidad exclusiva de EE.UU.

Por tanto, y a pesar de la falta de precisión en las declaraciones de los funcionarios estadounidenses, se puede decir que en esta operación las tropas de EE.UU. encabezarán una fuerza invasora compuesta por soldados de nueve países del continente, además de los suyos.

Según la información facilitada hoy por Christopher, una vez terminada la invasión como tal, diecisiete países se han comprometido hasta el momento a colaborar en la "segunda fase" de la intervención, es decir, en la fuerza multinacional que, bajo bandera de Naciones Unidas, se hará cargo de la tarea de normalización y asentamiento de la vida democrática en Haití. Por el momento, parece confirmarse que, sin enviar tropas, países como Gran Bretaña, Bélgica, Holanda y Argentina podrían participar con su apoyo en la "primera fase", con actividades como mantener barcos en la zona.

En el caso argentino, fuentes diplomáticas han confirmado a Efe que la participación militar activa de Argentina en este proyecto requiere de la autorización del Congreso, que no parece dispuesto a darlo, y, por tanto, lo que ha decidido el presidente Carlos Menem es prestar toda la colaboración a la fuerza invasora, siempre que no requiera la aprobación de las cámaras argentinas.

Barcos de EE.UU.

Mientras, tres barcos de la Marina de Guerra de EE.UU. violaron el domingo las aguas territoriales de Haití, al acercarse a menos de seis kilómetros del muelle de la capital Puerto Príncipe, informaron ayer testigos del suceso.

Vecinos cercanos al muelle, indicaron haber visto tres helicópteros que despegaron de los barcos e hicieron vuelos por el área. Otros informes sostienen que este fin de semana se logró ver a barcos estadounidenses en Saint Marc, Gonaïves y Cabo Haitiano.



CAJA DE MADRID

CAJA DE MADRID, en colaboración con el M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR, organiza el próximo día 13, en la PLAZA de la CONSTITUCION, a las 22 Horas, la actuación musical de VERONICA JUNCAL y su grupo rociero.

Con este motivo nos complace invitar a todas las personas que deseen asistir para disfrutar de la citada actuación.

CAJA DE MADRID
en EL ESPINAR, C/ Iglesia, 2

Telefs. 18 11 31

18 11 82

Fax: 18 26 82

¡ FELICES FIESTAS !

FUTBOL

La Federación Española niega al Burgalés la tercera división

La Leonesa no se desplazó a jugar a El Plantío, por decisión federativa

No hay manera de que termine el "culebrón" que a lo largo de los meses de verano, y puede que también del otoño, ha tenido el vilo a la práctica totalidad de las competiciones que controla la Federación Regional. El "caso" del Burgos da la impresión de ser algo interminable.

JOSE M^a MARTIN

Mientras que a los directivos del At. Burgalés no les hacía ningún caso en su recurso la Federación Española, obligándoles a jugar en la regional preferente, al Real Burgos le alarga la "vida" el Comité Español de Disciplina Deportiva, dándole un nuevo plazo para presentar alegaciones.

El pasado domingo, y ello no ocurría desde hacía muchas temporadas, El Plantío de Burgos tuvo sobre su césped una nueva categoría de fútbol. At. Burgalés y Valeránica jugaron su encuentro de la regional preferente. La Federación Española había comunicado al club castellano la desestimación de su recurso, que era tanto como descender a dedo al equipo. 8-1, fue el marcador final y puede que la tónica de lo que suceda a lo largo de la temporada para el Burgalés.

Otro equipo, el de la Cultural Leonesa, que debiera haber jugado en ese mismo terreno de juego frente al Burgos en la segunda jornada de liga del grupo VIII, no viajó. La Federación Española, consciente por una vez de que ello era una tomadura de pelo, comunicó al



Conocen el oficio.

JUAN MARTIN

club de León que no viajará. Ante esa decisión ya queda claro que el Burgos es separado de la competición y en grupo se queda con 19 equipos. Otro "éxito" en la gestión del fútbol en tercera división de la Federación Española.

Descendiendo categorías llegamos al campeonato nacional juvenil. En el grupo 3 estaba incluido el Real Burgos, pese a que ya se conocía el desmantelamiento de todas las secciones del club. En la primera jornada de liga no viajó el Real Avila, y dado que la misma situación habrá en la segunda jornada, el grupo tam-

bién se quedará con un equipo menos. Nuevo acierto.

En el grupo de regional preferente, con el R. Burgos "B" entre los participantes, tampoco hubo de viajar el San Telmo palentino. Con lo que el grupo seguirá el mismo camino que los anteriores. La pregunta que alguien tendría que contestar sería si las competiciones de base no habrían podido retrasar su comienzo dos semanas y haber resuelto antes los temas pendientes.

Un comienzo seguro

No era un desplazamiento fácil el que tenía el equipo de

San Ildefonso en la primera jornada de la liga en preferente. Supo, sin embargo, dejar constancia de su veteranía en la categoría, de la buena plantilla de que dispone y de su juego para volver con los dos puntos. Es un paso importante.

No sucedió lo mismo con El Espinar Arlequín. Su bautismo en la categoría fue un auténtico descalabro que habrá servido, cuando menos, para saber cómo se las "gastan" algunos conjuntos de la preferente. Hay que decir que el Aguilar es uno de los claros favoritos para conseguir el ascenso.

CLASIFICACIONES

1º REGIONAL PREFERENTE

Atlético Burgalés; 8; Valeránica, 1
C.D. Norma, 4; C.D. Cerezo, 1
Villarcayo, 0; C.D. La Granja, 2
C.D. Aguilar, 13; El Espinar, 3
R. Avila, 2; C.D. Herrera, 2
C.F. Palencia "B", 2; C.D. Guardo, 1
Briviesca, 1; C.D. Becerril, 5
San Esteban, 1; C.D. Villamuriel, 0
S.D. Visontium, 1; A.D. Las Navas, 5

	J	G	E	P	F	C	P
Aguilar.....	1	1	0	0	13	3	2
Burgalés...	1	1	0	0	8	1	2
Navas.....	1	1	0	0	5	1	2
Becerril....	1	1	0	0	5	1	2
Norma.....	1	1	0	0	4	1	2
La Granja	1	1	0	0	2	0	2
Palencia...	1	1	0	0	2	1	2
Esteban...	1	1	0	0	1	0	2
Herrera....	1	0	1	0	2	2	1
Avila.....	1	0	1	0	2	2	1
Cuellar....	0	0	0	0	0	0	0
Guardo....	1	0	0	1	1	2	0
Villamuriel	1	0	0	1	0	1	0
Villarcayo	1	0	0	1	0	1	0
Cerezo....	1	0	0	1	1	5	0
Briviesca..	1	0	0	1	1	5	0
Visontium	1	0	0	1	1	5	0
Valeránic.	1	0	0	1	1	8	0
Arlequín..	1	0	0	1	3	13	0

LIGA NACIONAL JUVENIL

Betis, 1; Salmantino, 0
Ponferradina, 1; Renault, 0
Col. Diocesano, 4; Villa Angeles, 2
Peña Castilla, 1; Palencia, 3
Real Burgos, 0; Real Avila, 0 (Apl.)
Numancia, 2; Peña Antonio José, 2
Ribert, 3; Quintanar, 0
Zamora, 3; Arandina, 1

	J	G	E	P	F	C	P
Ribert.....	1	1	0	0	3	0	2
Dioicesa..	1	1	0	0	4	2	2
Palencia..	1	1	0	0	3	1	2
Zamora....	1	1	0	0	3	1	2
Betis.....	1	1	0	0	1	0	2
Ponferra..	1	1	0	0	1	0	2
Numancia	1	0	1	0	2	2	1
P. A. José	1	0	1	0	2	2	1
Burgos....	1	0	1	0	0	0	1
Avila.....	1	0	1	0	0	0	1
Salmanti..	1	0	0	1	0	1	0
Renault....	1	0	0	1	0	1	0
V. Angel..	1	0	0	1	2	4	0
Arandina..	1	0	0	1	1	3	0
Castilla....	1	0	0	1	1	3	0
Quintanar	1	0	0	1	0	3	0

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudiños los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
Dé lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

CICLISMO



Pedro, vigilando su montura.

A.S.

Pese a las muchas ofertas que recibe y a los ánimos para que continúe

Pedro Delgado disputará su última carrera como profesional en Segovia

Restan muy pocas fechas, apenas un mes, para que la temporada del ciclismo profesional termine. Observando la ac-

tuación de Pedro Delgado, sobre todo en la Volta a Catalunya que se celebra estos días, causa tristeza el pensar que su estilo

inconfundible sobre la bicicleta, se hurtará a los que durante más de 15 temporadas han seguido su éxitos.

JOSE M^a MARTIN

Los homenajes que Pedro Delgado está recibiendo a lo largo de todo el territorio nacional, no son más que el sentimiento generalizado existente por la magnífica trayectoria que el corredor ha mantenido a lo largo de más de quince temporadas.

A nadie puede extrañar el espléndido momento que demuestra en la Vuelta a Cataluña. Sabe perfectamente hasta dónde puede llegar y emplea todos sus recursos en ello.

¿Cómo es posible, y la pregunta es de lo más normal, que un corredor como él abandone el ciclismo en la próxima temporada? Simplemente, lo que está haciendo Pedro Delgado es todo lo contrario que hicieron, por ejemplo, Greg Lemond y Laurent Fignon, que durante sus dos últimas temporadas se "arrastraron" por las carreteras.

Un hombre que conoce bien a Pedro, José Miguel Echávarri, contestando a una pregunta de este informador en la concentración que el equipo Banesto llevaba a efecto en Málaga en 1992, decía, "yo espero que la inteligencia que ha demostrado Pedro a lo largo de toda su trayectoria deportiva la emplee también a la hora de la retirada. Confieso que para los amantes

del ciclismo será doloroso no contar con la presencia de un corredor tan grande, pero sería mucho más doloroso el hecho de que alguien le tuviera que decir que se fuera".

Eso, está claro, no va a ocurrir. Pedro tomó la decisión de decir adiós al final de la temporada 94, y lo va a cumplir. Y lo hará, además, rechazando los innumerables "cantos de sirena" que tiene a su alrededor. "Es cierto, comenta el ciclista segoviano, que ofertas existen. Pero si hubo otras ocasiones donde les dije a los que se interesaban por mis servicios que esperaran al final de cada temporada para hablar, ahora ya conocen mi decisión de no seguir".

Un adiós donde procede

La actual temporada la planificaron Pedro y José Luis Pascua con el mismo interés de siempre, "sabíamos lo que iba a correr y la preparación se hizo acorde

con el programa", manifiesta el técnico.

Tras concluir la Vuelta a Cataluña, el ciclista de Banesto participará en 14 pruebas más de un sólo día, "el 17 de septiembre estará en la subida al Naranco y el 19 en el País Vasco, disputando el día 22 de octubre en Valencia el Criterium de Corredores Profesionales, como pruebas más destacadas".

Considerando que Pedro nunca renunció a su segovianismo, que, muy por el contrario, alardeo de ello en cuantas ocasiones hubo lugar, a nadie puede sorprender que el corredor de su última pedalada como profesional en Segovia, "lo hablamos con el, comenta Pascua, y de ahí el interés que pusimos por celebrar el homenaje a Pedro y Prieto en Segovia. Nos parecía un hecho importante que quien comenzó a correr en las carreteras de su tierra, concluyera su carrera deportiva en la misma".

En el criterium que se llevará a cabo en Segovia el día 23 de octubre, con la presencia de Indurain, José Luis de Santos, Cabestany, Díaz Zabala, José M^a Jiménez, Julián Gorospe..., el mejor ciclista segoviano de todos los tiempos recibirá el homenaje entrañable de los habitantes de Segovia en su despedida.



Se "caen" siete corredores.

A.S.

José Luis, un año más en Banesto

J.M.M.

Las dudas sobre la continuidad del grupo ciclista Banesto en el deporte de las dos ruedas, se disiparon hace muy pocos días. José Miguel Echávarri, manager general del equipo, confirmó a los corredores que van a continuar tal decisión.

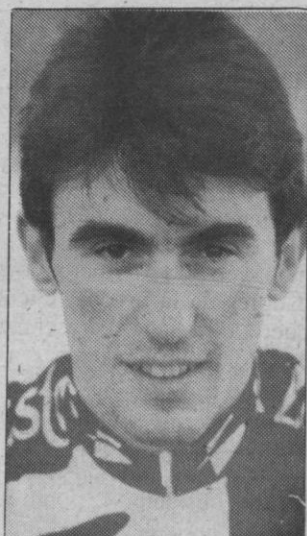
"Existía, comenta José Luis de Santos, cierta preocupación, porque si bien yo tenía contrato por dos años que terminaba en el 95, si Banesto decidía no seguir no se sabe lo que podía pasar".

Ello no ha sucedido y, si bien no continúan todos los ciclistas que estaban en el grupo, quince de los 22 actuales se quedan. Son bajas Julián Gorospe, Juan Antonio Zarrabeitia, Melchor Mauri, Bernard, Gerard Rue, Heulot y Pedro Delgado. Alta definitiva es el norteamericano Andrew Hampsten y dos corredores más del equipo aficionado de Banesto, aún por decidir.

Un corredor con mala suerte es Mikel Zarrabeitia. La temporada para él ha sido nula. Continúa el tratamiento de reposo recomendado por los médicos, quienes prevén que antes de finalizar el año 94 el corredor haya pasado por el quirófano, donde será intervenido de una hernia discal.

Para José Luis de Santos la marcha de Pedro es importante, "tengo en cuenta que las tres vueltas a España que he disputado y las concentraciones que tuvimos en el equipo, siempre compartimos habitación. Su ayuda ha sido muy importante para mí. Sé que le voy a echar de menos".

José Luis, que confiesa no haber realizado un buen final de temporada, espera que ello no vuelva a repetirse, "porque creo que puedo llegar mucho más lejos y en ese sentido recibo los ánimos que llegan de los directores del equipo". La decisión de Echávarri de mantenerle significa mucho para el profesional.



José Luis de Santos.

A.S.

CICLISMO

Delgado sigue segundo, a dos segundos de Chiappucci

Jalabert ganó la etapa y Cubino acabó en el hospital

El francés Laurent Jalabert, del ONCE, logró su primer triunfo (décimo en su cuenta particular en la temporada '94) desde que el pasado mes de julio sufriera una aparatosa caída en la primera etapa del Tour de Francia, ganando ayer al sprint la quinta etapa de la Volta, en la cual el español Laudelino Cubino terminó en un hospital a causa de una caída.

Lérida (Efe).— Los 188,100 kilómetros entre la localidad leridana de Caldas de Boí y la capital ilderense, que fueron recorridos por el ciclista galo en 4 horas, 32 minutos y 6 minutos, no alteraron las posiciones en los primeros puestos de la clasificación general y de ahí que Chiappucci siga al frente de la tabla, con dos segundos de ventaja sobre el español Pedro Delgado.

Al margen del importante triunfo de Jalabert, quien hizo una remontada sensacional en los metros finales, el protagonista de la jornada fue el bejarano Laudelino Cubino, figura en la etapa reina disputada el día anterior.

El corredor español sufrió una aparatosa caída cuando sólo se llevaban 68 kilómetros al no poder esquivar una piedra y dar con sus huesos en el asfalto. El resultado fue fractura en el tercio medio externo de la clavícula izquierda, por lo que tuvo que ser evacuado a un hospital de



Laurent Jalabert a su llegada a la meta de Lérida.

TELEFOTO EFE

la ciudad leridana de Vilanova. Según fuentes del hospital, estaba previsto que el corredor bejarano recibiese el alta médico en la noche de ayer, por no revestir gravedad su estado.

Carrera rápida

En la jornada de ayer, el pelotón más que correr voló y se presentó con un cuarto de hora de adelanto con respecto al mejor de los horarios fijados por la organización.

A pesar de ese impresionante ritmo, la etapa estuvo bloqueada, perfectamente controlada, por el Carrera italiano del líder Chiappucci y el Banesto de Pedro Delgado.

Los equipos con sprinters

comenzaron a dejarse ver en las primeras posiciones a pocos kilómetros para el final.

Los Edo, Schiavina y Jalabert mantenían un estrecho marcaje y fue este último el que explotó ganando un sprint en ligera ascensión, ideal para sus condiciones.

Quinta etapa

1. Laurent Jalabert (FRA-Once) 4h32:06
2. Davide Bramati (ITA) mt.

General

1. Claudio Chiappucci (ITA-Carrera) 21h21:41
2. Pedro Delgado (ESP-Banesto) a 2"

MOTOCICLISMO

Aspar, quinto en la cilindrada de 125 del Gran Premio de Estados Unidos

Laguna Seca (California, EE.UU.) (Efe).— Jorge Martínez "Aspar" (Yamaha), con un quinto puesto en el categoría de 125 c.c., fue el mejor de los españoles en el Gran Premio de Estados Unidos de motociclismo disputado en el circuito de Laguna Seca, puntuable para el campeonato del mundo de velocidad.

El japonés Tsujimura (Honda) en 125 c.c., y los italianos Doriani Romboni (Honda) en 250 c.c. y Luca Cadalora (Yamaha) en 500 c.c. fueron los ganadores de la prueba, mientras que la diezmas representación española tuvo una actuación que no pasó de discreta.

"Aspar", que brilló desde el primer día de entrenamientos, obtuvo una quinta posición que puede considerarse 'pobre' después de las expectativas que había creado.

La carrera de 125 c.c. tuvo la emoción que faltó a las otras dos

categorías, ya que el japonés Kazuto Sakata (Aprilia) podía asegurarse el título, pero fue el primero en caerse, nada más comenzar la prueba y, aunque pudo regresar a la pista, volvió a rodar por el asfalto en la segunda vuelta.

Victoria japonesa

Tsujimura logró la victoria por delante del italiano Stefano Perugini (Aprilia), que realizó una gran carrera, marcando incluso la vuelta rápida, y la tercera posición fue para el alemán Oetli (Aprilia). La clasificación del campeonato sigue encabezada por Sakata con notable diferencia.

En la carrera de 500 c.c. Cadalora rompió la tradición al ser el primer piloto no estadounidense que vence en Laguna Seca, y frustró las ansias de triunfo de John Kocinski (Cagiva), que fue segundo por delante del campeón Mick Doohan (Honda), cuya moto no

dio el rendimiento deseado.

La carrera de 250 c.c. fue una de las mejores del año. El italiano Romboni logró su primera victoria de la temporada tras mantener desde el inicio un duro mano a mano con el japonés Okada (Honda), que se vio relegado a la cuarta posición.

Clasificaciones

500 c.c.: 1. L. Cadalora (ITA-Yamaha) 48m:00.370 (145.759 k/h.); 2. J. Kocinski (USA-Cagiva) 48:08.266; 3. M. Doohan (AUS-Honda) 48:25.246.

250 c.c.: 1. D. Romboni (ITA-Honda) 46:01.397 (142.824 k/h.); 2. M. Biaggi (ITA-Aprilia) 46:02.830; 3. T. Harada (JAP-Yamaha) 46:03.028.

125 c.c.: 1. T. Tsujimura (JAP-Honda) 45:21.102 (135.588 k/h.); 2. S. Perugini (ITA-Aprilia) 45:22.073; 3. J. Martínez "Aspar" (ESP-Yamaha) 45:38.954.

TENIS.— Open USA



TELEFOTO EFE

Andre Agassi besa a Brooke Shields tras su triunfo en Nueva York.

Andre Agassi, feliz tras su victoria en el Abierto de Estados Unidos

Nueva York (Efe).— El nuevo campeón del Abierto de Estados Unidos, Andre Agassi, declaró que sentirse el jugador más feliz del mundo después de haber conseguido el título que siempre deseó tener como profesional.

La imagen y el estado de ánimo del alemán Michael Stich, el perdedor, fue todo lo contrario, la de un jugador frustrado que nunca pudo hacer su mejor tenis, a pesar de que admitió que Agassi jugó un gran partido.

"El factor viento, público y mis errores fueron los que, de alguna manera, ayudaron también a Agassi para que consiguiese la victoria", declaró Stich.

Sin embargo, el jugador alemán reconoció con deportividad que el escenario era el ideal para que Agassi consiguiese su primer Abierto y lo hiciese con su mejor estilo, con el tenis espectáculo que sólo el puede ofrecer.

"Lo más importante es que conseguí llegar a la final, que soy un jugador completo y que, al menos, he formado un grupo de aficionados en Estados Unidos que me apoyarán el próximo año", agregó Stich.

Para Agassi, todo era felicidad

y sensación de realización como persona y como jugador, una imagen poco común en un profesional que siempre ha tenido problemas con su propia identificación.

"Me cuesta creerlo"

"La verdad es que todavía me cuesta un poco creerme que soy campeón, pero desde que comencé el torneo sentí que podía ser mi gran año y al final no me equivoqué", declaró el nuevo campeón del Abierto de Estados Unidos.

"Con mi triunfo he podido demostrar que soy un jugador capaz de ganar en cualquier campo, que tengo corazón y espíritu de campeón, pero, sobre todo, he conseguido un gran triunfo en un lugar especial para mí como es Flushing Meadows", destacó Agassi.

El jugador estadounidense, de 24 años, quien también ganó Wimbledon en 1992, dijo que el apoyo del público fue algo decisivo en su rendimiento.

"No sólo me apoyaron hoy, cuando me enfrenté a Stich, sino que lo hicieron también en los partidos contra Chang y Martin", señaló Agassi. "Es un sentimiento muy difícil de poder explicar".

Arantxa, líder en ganancias

St. Petersburg (Florida, EE.UU.) (Efe).— La española Arantxa Sánchez Vicario es líder en ganancias del circuito profesional de tenis, según la WTA (Asociación de Tenis Femenino), con un total de 1.962.665 dólares (más de doscientos millones de pesetas) en lo que va de temporada, y después de proclamarse campeona del Abierto de Estados Unidos, torneo en el que se ha embolsado unos ochenta millones de pesetas. La segunda en la lista de ganancias es la alemana Steffi Graf con un total de 1.461.980 dólares, seguida de la también española Conchita Martínez con 1.055.692 dólares.

Arantxa Sánchez Vicario y Conchita Martínez ocupan, por otra parte, el segundo y tercer puesto de la clasificación mundial de Tenis de la WTA (Asociación de Tenis Femenino), respectivamente, mientras la alemana Steffi Graf continúa encabezando la lista.

En la clasificación masculina, del ATP Tour, Sergi Bruguera ocupa la cuarta plaza y Alberto Berasategui, la décima. Pete Sampras continúa en el número uno y Michael Stich, subcampeón en el USA Open, recupera el segundo puesto.

FUTBOL

HIPICA

El equipo de Valdano se mide hoy al Spórting de Lisboa

El Real Madrid afronta con confianza su primer compromiso europeo

El Real Madrid afronta hoy un compromiso difícil frente al Spórting de Lisboa en la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA, pero del que el equipo madrileño confía conseguir un triunfo.

Madrid (Efe).— "El Real Madrid está preparado para pasar con éxito el primer examen europeo" frente al Spórting de Lisboa, según manifestó ayer su entrenador Jorge Valdano, quien a pesar de su optimismo incidió en que en este primer partido no se decidirá la eliminatoria.

Los dos triunfos consecutivos que el Real Madrid ha conseguido en el campeonato de Liga parecen ser, sin olvidar la victoriosa pretemporada del equipo madrileño, un aval suficiente para seguir sumando éxitos, en opinión del técnico hispano argentino.

Para ello, Valdano contará hoy con el mismo equipo que el pasado sábado debutó en la presente Liga en el Santiago Bernabéu frente al Logroñés, en el que tan solo introducirá una novedad: Luis Enrique, ya recuperado de su lesión, suplirá a Mikel Laso.

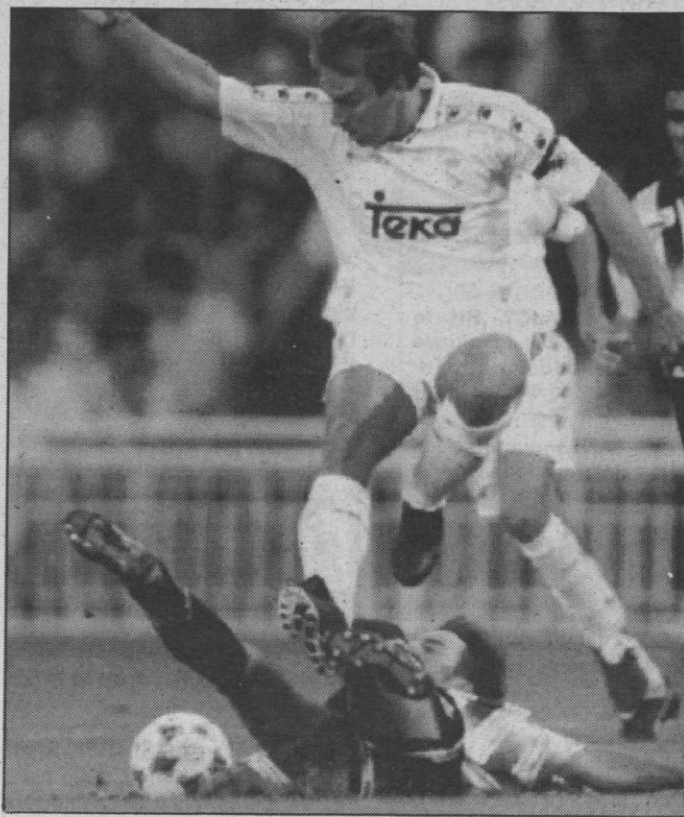
Así también lo ha dispuesto Carlos Queirós, entrenador del Spórting de Lisboa, que salvo algún contratiempo de última hora utilizará la mayor parte de los efectivos que dispuso el sábado pasado frente al Estrella de Amadora y que consiguieron una victoria de 2-0. Definitivamente no podrá contar con el búlgaro Kassimir Balakov, que continúa lesionado y ni siquiera viajó.

Posición privilegiada

La posición privilegiada que ambos equipos ocupan en las clasificaciones de los respectivos campeonatos de Liga que disputan, amén de su historial europeo, no son óbice para que cada cual mire al contrario con respeto.

Para Valdano, el Spórting de Lisboa no es el contrario que le hubiera gustado encontrarse a ningún equipo en la primera eliminatoria de esta competición, pero en esta ocasión, según ha manifestado, "si los portugueses son un rival complicado para el Madrid, el Spórting lo tiene aún peor".

Carlos Xavier, ex jugador de la Real Sociedad, manifestó al respecto que "el Real Ma-



El madridista Martín Vazquez durante el partido del sábado.

drid es un equipo muy peligroso, pero aún más ahora que tiene en sus filas al danés Michael Laudrup".

La réplica de Laudrup al "piropo" ha sido modesta.

"Agradezco que Carlos Xavier me tenga en tal estima, pero un solo jugador no hace un equipo", indicó Laudrup, quien prevé que el enfrentamiento de hoy será difícil.

El Deportivo llegó a Trondheim tras un viaje de odisea

Trondheim (Noruega)/La Coruña (Efe).— Una huelga de mecánicos en el aeropuerto de Copenhague retrasó más de doce horas la llegada del Deportivo La Coruña a la ciudad noruega de Trondheim, donde hoy juega contra el club local, el Rosenborg, en partido de la primera ronda de la Copa de la UEFA.

Ramón Orzaes, de la agencia que organiza el viaje del Deportivo, dijo a Efe que "todos llegaron bien, pero cansados y de mal humor" por un retraso de cuya posibilidad nadie les advirtió al iniciar el viaje a las nueve de la mañana del domingo en La Coruña.

Al llegar el equipo a la capital danesa el domingo, supieron que su vuelo a Noruega estaba cancelado, y que se desconocía cuándo acabara la huelga, o si había otras posibilidades de viaje.

"No nos trataron mal, pero tampoco bien", dice Orzaes explicando los incidentes del viaje en "naciones industrializadas" que "podían recordar al tercer mundo", y donde a las dos de la madrugada "no encontramos qué comer", añade.

Tras un pequeño descanso, los hombres de Arsenio Iglesias entrenaron en la tarde de ayer en el estadio de Lerkendal, sede del Rosenborg, un equipo que ocupa el primer puesto de la primera división noruega, donde lleva ya diez años.

El Deportivo de La Coruña, invicto en la Liga española después de dos jornadas disputadas, confía en iniciar su segunda andadura en la historia de la Copa de la UEFA con una victoria.

El rival del Deportivo es desconocido para la plantilla del conjunto coruñés, aunque el segundo de Arsenio, Carlos Ballesta, ha presenciado sus dos últimos partidos e informó sobre sus características, acompañando vídeos sobre las evoluciones del primer rival en la UEFA.

Ballesta destacó que "hoy día las distancias en fútbol se aproximan mucho" y que los nórdicos "tienen muchísima fortaleza física".

Juego de ataque

El segundo entrenador deportivo informó de que el Rosenborg "es un equipo que juega mucho al ataque, con tres puntas muy hábiles, rápidos y ligeros", y que su defensa "destaca sobre todo por su fuerza".

No obstante, los técnicos del Deportivo confían en el potencial de su plantilla "que tienen suficiente para vencer a cualquier equipo, incluido el Rosenborg", afirmó Ballesta.

Los deportistas consideran que no será una eliminatoria fácil, pues los noruegos ya evidenciaron su potencial en el último mundial. "Al Rosenborg no lo infravaloramos, aunque tam-

co le tememos", aseguró Carlos Ballesta.

Mientras el presidente, Augusto César Lendoiro, dijo que la UEFA "es un pequeño seguro de vida para la economía del Deportivo", Arsenio señaló que la experiencia del año pasado será positiva para sus jugadores.

El centrocampista José Ramón —con dos goles en la Liga— subrayó que el Deportivo "ya no es un novato en Europa" sino un club respetado. El lesionado Mauro Silva dijo que el Deportivo es un equipo que infunde respeto, incluso en otros continentes. "Y esto será una dificultad añadida para nosotros, porque los equipos nos esperan como a un grande", dijo.

El objetivo del Deportivo es marcar goles en este partido de ida, para luego afrontar con mayores garantías la vuelta en Riazor.

Para este primer partido europeo, el Deportivo no dispondrá de sus dos campeones del mundo con Brasil, ya que Bebeto aún no ha adquirido la forma deseada y se quedó en La Coruña, y Mauro Silva se recupera de su operación de rodilla. Tampoco viajó el búlgaro Kostadinov.

También se cayó de la alineación el internacional Voro, que ha de cumplir un partido de sanción en competiciones europeas,

pero se ha recuperado al ex barcelonista Julio Salinas.

Arsenio Iglesias se mostró optimista y aunque lamentó que no podrá disponer de jugadores importantes, confía que el equipo responderá como lo está haciendo en la Liga española.

Voro, cambio obligado

No se espera más que el cambio obligado de Voro y se da como seguro que Salinas, experimentado en partidos internacionales, no saldrá en el equipo inicial, aunque sí podría jugar algunos minutos.

El Deportivo confía en mejorar la campaña del año pasado en la UEFA, en la que eliminó al Aalborg y al Aston Vila, cayendo frente al Eintracht en la tercera eliminatoria.

Las alineaciones más probables para el encuentro son: por parte del Deportivo: Liaño, López Rekarte, Donato, Djukic, Ribera, Nando, Alfredo, Aldana, José Ramón, Fran y Manjarín. También viajaron el portero Canales, el defensa Paco y los delanteros Claudio, Pedro Riesco y Julio Salinas.

Por parte del Rosenborg: Ryse, Bragstad, Henriksen, Tangen, Kvarme, Loken, Bergersen, Leonhardsen, Jacobsen, Sorloth y Dahlum.

El partido se jugará a las siete de la tarde, hora española y será retransmitido en directo por Antena-3.

Cerrada la temporada de verano en el hipódromo de San Sebastián

ENRIQUE GARLA

Para el cierre de la temporada de verano en el hipódromo donostiarra se había preparado un interesante programa, destacando la cuarta prueba que correspondía al Gran Premio de San Sebastián. Siete fueron los participantes y sería "Toba" quien añadiría, a su victoria del pasado domingo otro nuevo triunfo. Con Horcajada entonces y ahora con la monta de J.L. Martínez, la cuadra Madrileña termina la temporada adjudicándose la cabeza de en la estadística de victorias.

Reapareció "Toba" en forma, en la jornada anterior, y este último domingo confirmaba que sus adversarios no eran rivales para la gran clase de este producto de pertenencia a la cuadra Madrileña. Aquí, en esta brillante reaparición de "Toba", es donde se nota lo que un buen preparador puede hacer con un caballo.

En esta jornada también ganaron: "Capetown", en el Premio Etxabe-Enea; "Laura" y "Tpo Star" en la segunda y tercera carreras y en el Premio Paki, brillante triunfo de "Blanca", de la cuadra Madrileña. Con este resultado, tres victorias más a sumar en el balance de esta importante y ya popular cuadra.

Madrid

También clausura de las jornadas nocturnas que durante el verano se han celebrado en el hipódromo de La Zarzuela y en las que siempre estuvo en juego la Quiniela Hípica. En esta última reunión la combinación ganadora fue "Chispero"- "Grey Karel"- "Epilogo"- "Ribako"- "S enador" (2-15-3-6-8). Una apuesta sin la aceptación que preveían sus promotores y para la que esperamos soluciones más positivas que sirvan para que los aficionados se interesen por la Quiniela Hípica. En reconocer los errores está la clave de los futuros aciertos.

1 - X - 2

Los seis acertantes de 15 cobrarán más de veinte millones

Madrid (Efe).— Los seis acertantes del Pleno al 15 cobrarán un premio acumulado de 20.274.049 pesetas, mientras que los 18 de 14 resultados percibirán 10.137.024 millones, al ciento por ciento del escrutinio de la quiniela futbolística.

De 13 han aparecido 610, que recibirán 199.417 pesetas, en tanto que los 8.204 de 12 serán recompensados con 14.827 pesetas. Los 68.132 de 11 se conformarán con 1.785 pesetas.

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso amueblado. Urbanización Los Castillos. Teléfono 422097.

LOCAL muy comercial. 146 m². C/ Alferez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL comercial. 193 m². Con entreplanta. Alferez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL muy comercial. 339 m². (Divisible). Alferez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL muy comercial. 500 m². Ezequiel González. Teléfono 420246.

ALQUILO piso amueblado con calefacción. Teléfono 421640.

SE ALQUILA piso zona Peñascal, amueblado, para estudiantes. Teléfono 426237.

SANTANDER. Estudio, mismo centro, 2 personas, teléfono, completo. Septiembre. Económico. 942/273054-311079.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

DESPACHOS estrenar. Escultor Marinas. Superficie 50-65 m². Construcciones Sansigre. Telf.: 425802 (mañanas).

COMPRAS ▼

COMPRO fincas, zona sierra. Desde 10 Has. o más. Con casa o sin casa. Teléfono 441343.

ENSEÑANZAS ▼

NECESITO profesor de alemán. Teléfono 472472.

LOGOS. OPOSICIONES Castilla-León: Auxiliares, 230 plazas. Administrativos, 7 plazas. Preparación intensiva. Resultados. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO ▼

"GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba".

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 472472.

SE NECESITAN
SOLDADORESELECTRICA Y AUTOGENA
(Con o sin experiencia)

* Se valorará el poseer el título de Formación Profesional.

Interesados escribir a: Apartado 95 - SEGOVIA. Ref. "SOLDADOR"

SE NECESITA mujer responsable para atender señora recién operada. Teléfono 493108 (de 13 a 14,30).

SE NECESITA dependiente. Bar San Remo. 461013.

¿BUSCAS TRABAJO? RH te ofrece otra solución. Inscríbete en nuestra Base de datos. RH. Trinidad, 14. Teléfono 460207.

SE NECESITAN conductores con carnet C-2. Interesados llamar al 490632.

VARIOS ▼

AGENCIA Cantabria. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

NOVEDAD

LINEA 24

906 35.00.00

INTERCAMBIOS entre particulares

PROHIBIDO MENORES

76 pts/m. día, 55 pts. noche y fin semana. Máximo 30 m. A.E.S. SL

INMOBILIARIAS ▼

MIQUEL TONAR

MT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA 10.329

TOVAR. Vende chalets adosados. Palazuelos. Parcelas individuales. 4 únicas unidades.

TOVAR. Vende edificación, construcción San Cristóbal. 3 dormitorios, garaje. Facilidades.

TOVAR. Vende piso. C/ Sepúlveda. 3 dormitorios. Excelentes vistas. Soleado.

TOVAR. Vende junto Vía Roma. 1-2-3-4 dormitorios. A estrenar.

43 59 50 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, N° 6

PISOS VENTA

HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

LA LASTRILLA

CHALETS INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIAEn construcción. Facilidades de pago
Aceptamos su vivienda como parte de pago

HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

HABITAT: CALLE RIAZA. 100 m². 3 dormitorios. Terraza 50 m². Nuevo. Facilidades.

HABITAT: AVENIDA JOSE ANTONIO. 3 dormitorios. Mejoras. Exterior. Vistas. 12.000.000.

HABITAT: LA ALBUERA. 90 m². 3 dormitorios. Segundo exterior. Perfecto estado. Económico.

HABITAT: SAN CARLOS BORRAMEO. 150 m². 4 dormitorios. Garaje-trastero. Perfecto estado.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 90 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Cocina amueblada. 16.500.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.

HABITAT HABITAT

LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO VENDE: C/ Daoíz. En rehabilitación, pisos, locales, garajes. Infórmese.

AMBITO VENDE: El Sotillo. Próxima urbanización parcelas 500-600 m². Con todos los servicios.

AMBITO VENDE: San Cristóbal. En construcción. 6 últimos pisos, 3 dormitorios. Garaje y trastero. 10.960.000.

AMBITO VENDE: San Lorenzo. Próxima construcción pisos, locales. Desde 8.960.000. Facilidades de pago.

AMBITO. Alquila o vende: San Cristóbal. Local totalmente instalado para frutería.

VALORAMOS Y VENDEMOS
AL MEJOR PRECIOAMBITO. Gestión Inmobiliaria
Plaza Mayor, 13 - 1º Dcha.
Teléfono 44 30 33.

UGARTE: Traspasa local comercial, 100 m². Acondicionado. Cierre metálico. Alarma.

UGARTE: Traspasa local, 32 m². Acondicionado. Junto Plaza Mayor. Estanterías.

UGARTE: Traspasa local, 22 m². C/ Juan Bravo. Completamente reformado.

UGARTE: Traspasa local. C/ José Zorrilla, 70 m². Acondicionado. Poca renta. Teléfono 444647-445455.

FINCAS NOVO. Vende piso Nueva Segovia. 4 dormitorios, 2 baños, exterior, cocina amueblada, calefacción central, garaje y trastero. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO. Junto a Cine Miró, alquila piso, 5 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, garaje, ascensor. Teléfono 444055.

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Ríza, s/n.

AVAIL

AGENCIA INMOBILIARIA

* Pisos * Chalets * Navas * Oficinas

44 42 24 Pza. de la Tierra, 4 SEGOVIA

AVAIL VENDE: Últimas parcelas. "Las Navillas". Fantástica situación.

AVAIL ALQUILA: Bar en funcionamiento. Renta interesante.

AVAL VENDE: Dúplex céntrico. Magnífico.

AVAL VENDE: Piso Nueva Segovia. Mejoras.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN dinero? Llámenos Cobros Castilla. Tfno.: 983-373809 (3 líneas).

VENTAS ▼

VENDO o alquilo piso. Gobernador Fernández Jiménez. Teléfono 500064.

SE VENDE chalet adosado en San Cristóbal, 3 plantas, con garaje amplio, 240 m². Perfecto estado. 441919 ó 444041.

PARCELA en Otero, urbanizable, 27.000 m². Agua, luz, ferrocarril, carretera. Teléfonos 921-483113 y 91/4474247.

OPORTUNIDAD. Vendo finca 1.000 m² en El Sotillo. Teléfono 431761.

TELEFONOS
DE INTERES

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policia Municipal	43 12 12
Patrulla Policia	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	43 08 12
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	43 36 11
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	
Citaciones	41 92 74
Hospital Policlínico	
Citaciones	42 91 90
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Rente	42 07 74
	42 63 38
Estación Autobuses	42 77 25
Alcohólicos rehabilitados	43 32 69
Taxis:	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	43 66 80

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCION _____

POBLACION _____

TELEFONO _____ NIF _____

DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

tve1

07.25.- DIME LUNA
08.05.- CHAPULIN COLORADO
08.30.- ESTAMOS DE VACACIONES
11.00.- NOTICIAS
11.15.- LA FAMILIA MONSTER HOY
12.00.- MACGIVER
12.50.- VERANO AZUL
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15.00.- TELEDIARIO 1
15.30.- ALEJANDRA
16.25.- MARIELENA
17.30.- MONTATELO
18.20.- NOTICIAS
18.25.- LLEGARON DEL ESPACIO
19.15.- BLOSSOM
19.40.- RENEGADO
20.30.- VIDEOS DE PRIMERA
21.00.- FUTBOL. COPA DE LA UEFA: Real Madrid-Spórting de Lisboa
En el intermedio se ofrecerá el TELEDIARIO-2
22.50.- CINE "100 rifles"
00.50.- TELEDIARIO 3
01.20.- TENSION EN LA NOCHE
02.10.- TESTIMONIO
02.40.- TELEDIARIO 4
03.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

07.30.- EURONEWS
09.10.- PLAYA DE CHINA
10.00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA "Milagro en la Calle Mayor"
11.20.- CLIP. CLAP. VIDEO
13.00.- PINNIC
15.00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15.30.- CICLIMO. VOLTA A CATALUÑA
Martorell-Martorell
16.30.- GRANDES DOCUMENTALES
17.00.- EL PARAISO RECOBRADO
17.30.- LA PELICULA DE LA TARDE "Andrea"
19.15.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
19.45.- CICLISMO. VOLTA A CATALUÑA
20.00.- EURONEWS
21.00.- LINGO
21.30.- MATRIMONIO CON HIJOS
22.00.- CINE DE BARRIO "La esposa comprada"
00.00.- D.E.A.
01.00.- CINE CLUB. CICLO WOODY ALLEN "Septiembre"
02.20.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

07.00.- RODILLO DE PROGRAMACION
07.30.- NOTICIAS (rep.)
08.00.- TRAS 3 TRIS VACACIONES
11.00.- PUNKY BREWSTER (serie)
12.00.- SOMOS DIEZ (serie)
13.00.- UN HOMBRE DE

FAMILIA (serie)
13.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR (serie)
15.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECINE "En la tierra prometida"
18.00.- FUTBOL. COPA DE LA UEFA
Anorthosis-Athlétic de Bilbao. (Primera parte)
19.00.- FUTBOL: Rosenborg-Deportivo de La Coruña
20.45.- FUTBOL: Anorthosis-Athlétic de Bilbao (Resumen segunda parte)
21.00.- NOTICIAS
21.30.- CINE "¿Por qué pecamos a los cuarenta?"
23.00.- CINE "Las chicas de la prisión"
01.00.- COPS
01.30.- NOTICIAS
02.00.- LINEA AMERICA
02.30.- CINE DE MADRUGADA "Senderos de violencia"
04.00.- TELEVENTA
05.30.- CINE DE MADRUGADA "Muros"



07.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA (repetición)
07.45.- LOS PERIODICOS
08.00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
10.50.- WEBSTER
11.50.- APARTAMENTO PARA TRES
12.25.- LA CASA DE LA PRADERA
13.20.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14.00.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS
15.00.- VEREDICTO
15.30.- SENSACION DE VIVIR
17.30.- REMINGTON STEELE
18.30.- DEJATE QUERER
19.30.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELECUPO
21.10.- KARAOKE
21.45.- CINE "Amor hasta el límite"
23.45.- CINE "Fuerza aérea en Hollywood"
01.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.00.- CINE "Un inolvidable curso en París"
03.35.- NOVEDADES INCREIBLES
04.00.- CINE "Las últimas vacaciones"
05.35.- NOVEDADES INCREIBLES
06.25.- MANNIX



08.05.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: "Tic Tac Toons"
08.55.- BUENOS DIAS. BUENOS CLIPS

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

09.52.- REDACCION, NOTICIAS
10.00.- CINE: "Niños del domingo"
11.56.- CINE: "Sin testigos"
13.30.- REDACCION, NOTICIAS
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE: "Mi viejo rockero"
14.30.- TELESERIE: "Kate y Allie"
15.00.- COLECCION CANAL +: "El diablo sobre ruedas"
16.27.- CINE: "Destino divino"
17.58.- CINE: "House party 2"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Cadillac y dinosaurios"
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- TELESERIE: "El mundo de Dave"
21.00.- TELESERIE: "Primos lejanos"
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION, NOTICIAS
21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
21.57.- PRIMER PLANO
22.00.- ESTRENO CANAL +: "Hoffa (un pulso al poder)"
00.16.- CINE: "¿Semos peligrosos!"
01.48.- MUSICA NOCHE
03.07.- FUTBOL: LIGA INGLESA
04.48.- MI PELICULA FAVORITA (MUÑOZ MOLINA): "Papá está en viaje de negocios" (V.O.)
07.05.- 24 HORAS



TELEMADRID

07.30.- TELENOTICIAS
07.45.- HOSPITAL
08.40.- A SABER
09.10.- SERIE SIN DETERMINAR
09.35.- ALTAS ESFERAS
10.00.- AVANCE INFORMATIVO
10.15.- SERIE SIN DETERMINAR
11.10.- SERIE SIN DETERMINAR
11.35.- EL MUNDO DE BEAKMAN
12.50.- LOS DINOSAURIOS
12.15.- LA BANDA DEL CAPITAN PLANETA
12.40.- LA BANDA DE LAS TORTUGAS NINJA
13.00.- LA BANDA DE TEEN WOLF
13.30.- LA BANDA DE LOS CAZAFANTASMAS
14.00.- TELENOTICIAS MADRID
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- LOS PICAPIEDRA
15.30.- CINE DE TARDE
17.30.- OLE TUS VIDEOS
18.30.- MEDIAS DE SEDA
19.30.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
20.55.- EL TIEMPO
21.00.- AMOR A PRIMERA VISTA
22.00.- EL DESAFIO DE LOS DIOS
23.30.- CINE: UNA DE ACCION
01.30.- TELENOTICIAS
01.35.- CINE SALA DE MADRUGADA
03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

GRAN PANTALLA

"Angie", de Martha Coolidge

ANDRES P. LLORENTE

Parece que quienes de pequeños no pudieron creer en los cuentos de hadas, empiezan a añorarlos y creer en ellos de mayores. Así, como en la vida real nada acaba por contentarles plenamente, emprenden una permanente huída hacia adelante, lo abandonan todo por unas perspectivas que desde lejos parecen mejores pero que casi nunca, desgraciadamente, de cerca se asemejan a lo que aspiraban.

Pues algo así le sucede a Angie, nuestra protagonista, uno de esos seres que constantemente sueñan despiertos con que un día lograrán lo que tanto ansían y no duda en desechar sus pobres coordenadas cotidianas cuando las cosas no le ruedan tan felizmente como esperaba. En fin, a estas personas les cuesta aceptar su entorno y asumir sus responsabilidades hasta que finalmente el duro zarpazo de la vida termina despertándoles y forzándoles a elegir entre la esquizofrenia o su triste destino de simples mortales.

Los sueños son sólo sueños, los cuentos nada más que cuentos y es más fácil que el príncipe azul se convierta en sapo que a la inversa. Esto parece que viene a decirnos "Angie" (Angie, 1994), la película que Martha Coolidge decidió rodar a partir de la novela de Avra Wing.

No enfrentamos, así pues, a un drama basado en supuestos hechos reales; nada es, a priori, muy agradable ni tampoco las soluciones que adopta Angie parecen muy edificantes, pero como también estamos ante un producto made in Hollywood pues sucede que ha de interpretarlo la bella actriz de turno y por tanto no puede acabar tirada en cualquier cloaca.

Así que a nadie debe extrañarle entonces que se nos ofrezca una versión de la historia de Avra Wing bien tamizada para que sea perfectamente digerible y bien edulcorada a fin de que sean menos amargas las lágrimas de quienes no puedan evitar llorar viendo este tipo de películas.



14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14.30.- AVANCE INFORMATIVO
20.00.- DIBUJOS ANIMADOS

20.30.- REDACCION 21
21.15.- FIESTA BRAVA
21.45.- GREENPEACE
REPORTAJES Un seguimiento a esta asociación ecologista que lucha por la defensa de la naturaleza alrededor de todo el mundo.
22.30.- REDACCION 21
22.45.- CIERRE DE EMISION

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"RAPA NUI"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

Sesión 8 tarde:

"EL PEQUE SE VA DE MARCHA"

Sesión 10 noche:

"WYATT EARP"

SALA 3

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"ANGIE"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"Mentiras arriesgadas"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PREMIO PARA "LA TETA Y LA LUNA"

El filme español "La teta y la luna", dirigido por Juan José Bigas Luna fue premiado en el Festival de Cine de Venecia con la "Osella de Oro" al mejor guión cinematográfico, firmado por el mismo Bigas Luna y Cuca Canals. La 51 edición del certamen concluyó con la entrega de los siguientes premios: León de Oro: "Antes de la lluvia", "opera prima" de Milcho Manchevski (Macedonia), exaequo con "Viva el amor", de Tsai Ming-liang (Taiwán). Premio del Jurado: "Nacidos asesinos", de Oliver Stone (EE.UU). León de Plata: "Criaturas celestiales", de P. Jackson (Nueva Zelanda). León de Plata: "Little Odessa", "opera prima" de James Gray (EE.UU). León de Plata: "El toro", de Carlo Mazzacurati (Italia). Copa Volpi al mejor actor: Xia Yu por "Días de sol", de Jiang Wen (República Popular China). Mejor actriz: María de Medeiros por "Tres hermanos" de Teresa Villaverde (Portugal). Mejor actriz secundaria: Vanessa Readgrave por "Little Odessa". Mejor actor: Roberto Citran por "El toro". "Osella de Oro" a la mejor dirección: "Lamerica" de Gianni Amelio (Italia). Y "Osella" a la mejor fotografía: "Malvado del Este contra Veneno del Oeste", de W. Kar-Wai (Hong Kong).

MISCELANEA

El líder de Sendero Luminoso lleva dos años en una celda de hormigón

El gusto por el tabaco rubio pudo costar a Guzmán su libertad

En su inexpugnable prisión militar del puerto del Callao, Abimael Guzmán, el jefe de Sendero Luminoso, conserva su preferencia por el tabaco "burgués", sin saber, tal vez, que ese gusto le costó la libertad.

Lima (Efe).— A primeros de 1992, la Policía peruana dudaba si debía intervenir una casa del distrito limeño de Surquillo que servía de centro de actividades de los senderistas o si mejor continuaba el seguimiento que hacía a sus ocupantes. Temía, sin embargo, que la intervención pudiera alertar a la dirección senderista y alejarla más de su alcance.

La intuición policial reparó en esas circunstancias en un detalle aparentemente insignificante que resultó decisivo: en la basura de los ocupantes de la casa se hallaron envolturas de la marca de cigarrillos que, según sabían, eran los preferidos de Guzmán. Dos años atrás, al intervenir otra guarida del cabecilla, la Policía antiterrorista halló varios objetos personales del "camarada Gonzalo", entre ellos varios paquetes de cigarrillos rubios. En un video hallado en el lugar, que permitió identificar a los miembros del comité central senderista, se confirmó que Guzmán era un fumador compulsivo y que su marca favorita era la encontrada.

La víspera del 12 de noviembre de 1992, los policías repararon en ese detalle y la intuición les dijo que debían ocupar la casa de Surquillo. Al enfrentarse cara a cara, el general Antonio Ketín, el líder-terrorista se mos-



Abimael Guzmán, entre rejas.

TELEFOTO EFE

tró desafiante y exaltado, pero después, ya resignado, le invitó un cigarrillo a su enemigo, de la misma marca. Cuando Guzmán era joven, allá por los años 60, los extremistas de izquierda, como él, tenían aversión por todo lo importado, inclusive los cigarrillos, pero al parecer el "camarada Gonzalo" tuvo una desviación burguesa en los gustos.

Dos años después de su captura, Guzmán purga cadena perpetua en una prisión de máxima seguridad, en una celda especial que tiene el piso y las paredes de hormigón y casi un metro de grosor. Durante el primer año de reclusión estuvo sin salir de la celda y sin recibir visitas, bajo

rigor absoluto. Un castigo ejemplar para el responsable de una guerra que ha durado más de 13 años y que ha costado unas 25.000 muertes y pérdidas económicas por más de 22.000 millones de dólares, cifra equivalente a la deuda exterior peruana. Desde 1993 el régimen penitenciario se le flexibilizó algo y ahora tiene derecho a una hora diaria de aire libre, en el patio pequeño del presidio, por donde pasea con su soledad, observado a prudente distancia por sus custodios. En un video divulgado por las autoridades, se le vio en pleno paseo, solo y meditabundo, fumando nerviosamente un cigarrillo, rubio, por supuesto.

● El propietario de una peluquería de Tarrasa ha decidido aplicar un descuento del 20 por ciento a todos sus clientes que se encuentren en situación de paro. Carlos Avalos empezó esta iniciativa a principios de julio y espera mantenerla todavía unos meses, según manifestó, "mientras pueda resistirlo". Los descuentos se aplican en todos aquellos servicios que se realizan en la peluquería y hasta ahora se ha producido una favorable aceptación por parte del público. Avalos añadió que "en ningún caso esta iniciativa pretende ser un reclamo comercial para fines personales, sino una muestra de solidaridad hacia un colectivo de personas que se encuentra en una situación económica muy delicada".

● Un surafricano ha superado el "récord" del biblió Daniel al permanecer 109 días encerrado en una jaula con cinco leones. En los últimos tres meses y medio, Mike Oosterlak, que trabaja como guarda en un parque natural surafricano, durmió cada noche entre dos y cuatro horas en una jaula compartida por cuatro leonas y un león, mientras un compañero vigilaba desde fuera. Al dar por terminada el domingo su experiencia, que el califica de "maravillosa", Oosterlak explicó que a sus "compañeros de habitación" les costó un poco de tiempo acostumbrarse a su presencia, hasta que una de las leonas "rompió el hielo" y se le acercó amistosamente.

HOY NO ES FIESTA

Misa de difuntos por el Papa ante el rumor de su muerte

Roma (Efe).— El 4 de septiembre corrió en el Vaticano el rumor de que Juan Pablo II había muerto y aunque sólo duró varias horas el equívoco algunos sacerdotes llegaron incluso a celebrar en la basílica de San Pedro una misa de difuntos por el alma del Papa, informó ayer la prensa italiana.

Los rumores comenzaron a difundirse poco después de la cinco de la mañana. A esa hora —cuenta la prensa italiana— entró en el Vaticano a gran velocidad un automóvil oficial en el que viajaba el cardenal polaco Andrzej Maria Deskur, amigo de Juan Pablo II. El hecho de que llegara a esa insólita hora, teniendo en cuenta la amistad que le une con el Papa y que el Pontífice todavía no se ha restablecido completamente

de la operación en el fémur derecho a la que fue sometido en abril pasado, desataron los rumores sobre que "algo malo había pasado". Las noticias sobre "lo peor" (el "fallecimiento") llegaron, incluso, a través de una llamada telefónica a la sacristía de la basílica de San Pedro, donde ya se encontraban sacerdotes para celebrar misa y que, consternados, creyeron al pie de la letra lo oído. Eran las seis y media de la mañana. Uno de los sacerdotes decidió anunciarlo a la treintena de fieles que asistían a la misa de esa hora. La función religiosa, se aseguró hoy, concluyó con el réquiem. Poco después se produjo el suspiro de alivio: el Papa estaba bien y había celebrado misa en su residencia de verano de Castelgandolfo.

VISTO Y NO VISTO



ROMPIENDO BARRERAS.— El Ayuntamiento ha iniciado las obras de adecuación para minusválidos de medio centenar de pasos de peatones por toda la ciudad, de los cuales 16 se acondicionarán en el centro histórico. Los trabajos —realizados por la empresa Martín Roige— tratarán de convertir en algo más cómoda una ciudad prácticamente intransitable para las personas con discapacidades físicas. Es poco todavía, pero es un inicio. — (Foto: Juan Martín).